

**ASAL-USUL ORANG MELAYU: MENULIS SEMULA
SEJARAHNYA
(*THE MALAY ORIGIN: REWRITE ITS HISTORY*)**

MOHAMED ANWAR OMAR DIN

ABSTRAK

Artikel ini merupakan satu usaha kerdil untuk merekonstruksi semula landasan penjelasan tentang asal-usul orang Melayu yang lebih serasi dengan realiti sebenar. Sumber-sumber penulisan artikel ini terdiri daripada sumber-sumber yang telah digunakan dalam tulisan-tulisan yang sudah terkenal mengenai topik ini tetapi dibuat penilaian semula terhadapnya. Walau bagaimanapun, asas penjelasan dalam artikel ini adalah sumber-sumber primer sejak era Masihi dan juga tulisan-tulisan klasik peribumi. Dihujahkan bahawa asal-usul orang Melayu tidak boleh diteluri berasaskan sumber-sumber yang digunakan dalam tulisan-tulisan yang sedia ada kerana kesemuanya bukti yang sah. Itu sebabnya tulisan-tulisan yang ada pada hari ini hanyalah spekulasi yang tidak masuk akal. Artikel ini mengusulkan bahawa pencarian asal-usul orang Melayu tidak boleh diteluri berasaskan bahasa purba (Austronesia dan Austroasia), bahan arkaeologi, bahan antropologi, rupa-fizikal, fosil dan genetik. Sebaliknya, dihujahkan bahawa pencarian asal-usul orang Melayu perlu diasaskan sumber sejarah. Ini kerana orang Melayu yang ada pada hari ini adalah suatu ‘bangsa jadian’ yang terbentuk sejak abad ke-18 hasil daripada pengembangan identiti yang asalnya hanya terbatas dalam kalangan kerabat pengasas Kesultanan Melayu Melaka. *Imagine communities* itu terbentuk setelah berakhirnya zuriat Kesultanan tersebut. Pengembangan tersebut berkembang daripada dorongan dinamisme Islamisasi.

Kata Kunci: penghijrah, peribumi, spekulasi, nenek moyang dan *imagine communities*

ABSTRACT

This paper is a humble attempt to reconstruct an appropriate premise on the research of the Malay origin. Sources of writing are those material which already being utilized by existing writings on the topic but with some evaluations. Moreover, the construction of the premise are prime sources, namely, ancient writing records since early Christian era and indigenous classical writings. It is argued that the origin of the Malay could not be traced by using material which had being utilized by the existing writings because they all invalid. That is why the existing writings are merely speculations which make no sense. This paper suggests that the search for Malay origin could not be traced by utilizing ancient languages (Austroasia and Austronesia), archaeological and anthropological material, physical-appearance, fossil and genetic. This paper suggests that the search for the Malay origin should be based on historical sources. This is because the Malay is an 'invented-nation' created since 18th century from the development of an identity which was firstly limited among the royal house of Malacca Sultanate. Their imagine communities developed since after the last Sultanate royal blood of Melaka Sultanate ended in 17th century. Its development was motivated by the Islamization dynamism.

Key Words: migration, indigenous, speculations, ancestors and *imagine communities*

Pengenalan

Semacam satu *norm* dalam kalangan pengkaji peribumi, baik di Indonesia, Malaysia, Brunei, Singapura, selatan Filipina mahupun selatan Thailand, untuk menyebut nama Marsden, Kern, Robert Heine van Geldern, Aymoneir, Cabaton dan Hamy, Humboldt, Foster, Keane, Bellwood, Blust, Adelaar dan Diamond (sekadar beberapa),

apabila memperkatakan asal-usul manusia di Nusantara,¹ nenek moyang mereka sendiri. Para pengkaji peribumi bukan sahaja masih terlalu muda dalam bidang ini, malah, begitu naïf kerana tersepit dalam dua dilema keabsahan taraf keperibumian mereka. Dari satu sisi, mereka ‘dipaksa’ oleh keadaan, iaitu keberadaan pelbagai kaum (bangsa, ras, puak, komuniti dan kumpulan etnik) bukan-asal rantau ini yang menuntut jawapan agar membuktikan status keperibumian dan sekali gus kewibawaan ketuanan mereka. Dari sisi lain, mereka masih terpaksa bergantung pada spekulasi-spekulasi anjuran pengkaji Barat untuk menjelaskan kedudukan asal-usul leluhur atau nenek moyang mereka. Sutan Takdir Alisjahbana, Slametmuljana, Asis Safioedin, Zuber Usman dan Woyowasita di Indonesia, dan Ismail Hussein, Mohd. Taib Osman, Nik Safiah Karim dan Asmah Hj. Omar di Malaysia bukanlah nama-nama yang boleh ditemui dalam wacana ilmiah global dalam bidang ini. Nama-nama mereka hanya muncul dalam tulisan pengkaji lokal dan buku teks sekolah di negara masing-masing — seolah-olah mereka hanya layak disebut ‘sarjana kampung.’ Mereka tidaklah melakukan kajian sendiri terhadap sumber-sumber primer, seperti bahasa purba (linguistik-etno), artifak (arkaeologi), budaya (antropologi), fosil (antropologi-fizikal) dan genetik, mengenai isu sebegini serius dan fundamental ini, sebaliknya, membuat ‘kajian,’ malah, berhujah, berdasarkan apa pengkaji (Barat) itu kata dan pengkaji ini kata.

Sejak sekian lama para pengkaji dalam bidang kajian bahasa, sejarah dan antropologi merupakan jaguh dalam bidang ini. Walau bagaimanapun, sesuatu yang agak aneh telah berlaku iaitu walaupun mereka sering dianggap golongan ‘penyedar’ dan sentiasa berada di barisan hadapan dalam perjuangan semangat nasionalisme namun merekalah golongan paling hadapan mengartikulasi dan sekali gus mempopularkan spekulasi-spekulasi pengkaji Barat yang menidakkan keperibumian nenek moyang mereka itu. Ini kerana merekalah yang menulis dan mengajar murid-murid dan generasi peribumi umumnya

mengenai fahaman yang ditanam oleh Hendrik Kern (1889 — dipetik dalam Anceaux 1965), Robert Heine van Geldern (1945, 1950, 1952a, 1952b, 1956, 1966) dan para penganjur ‘Model Kereta Api Ekspres dari Taiwan ke Polinesia’ (Express Train from Taiwan to Polynesia Model) (seperti Diamond 2000 dan 2001, Bellwood 1991, 1997, 1998, 1995, 2005, Blust 1985 dan 1999, Adelaar 2005, Nothofer 1997, Comrie 2001, dan Sykes et al. 1995).

Jika merujuk spekulasi Hendrik Kern (berbangsa Belanda), nenek moyang orang Melayu — disebut rumpun penutur bahasa Austronesia — adalah bangsa penghijrah dari Tonkin, tempat di antara utara Vietnam dan selatan China. ‘Bukti’ yang diajukannya ialah kerana wujudnya persamaan perkataan dalam kalangan masyarakat peribumi, tumbuh-tumbuhan dan binatang di wilayah tersebut dengan di wilayah Nusantara. Tonkin dianggapnya sumur penjana manusia ke Nusantara kerana penduduk di wilayah tersebut lebih padat daripada di Nusantara.

Salah seorang pengkaji yang sentiasa melekat di bibir mulut para guru dan pensyarah di Indonesia, Malaysia, Brunei, selatan Filipina dan selatan Thailand ialah Robert Heine van Geldern, seorang Yahudi yang menjadi penyelidik di muzium Austria. Van Geldern tidak pernah datang ke Nusantara dan hanya meneliti bahan-bahan pameran muzium. Beliaulah yang mendaftarkan nama nenek moyang orang Melayu sebagai ‘Melayu-Deutero.’ Nama ini ‘dipinjam’ oleh van Geldern dari istilah ‘Deutero’ (bermaksud penghijrah) dalam kitab Yahudi bertajuk *Deuteronomy*, khususnya dalam ayat 26:5-10 dan 1407/6 yang menyebut mengenai penghijrahan nabi-nabi mereka dari Babylon dan Mesir.² Memang ramai kalangan pengkaji tentang asal-usul manusia di rantau ini terdiri daripada orang Yahudi dan fahaman yang ditanam oleh Yahudi inilah yang meninggalkan impak paling mendalam dan berkekalan sehingga menjadi legasi intelektual dalam kalangan cerdik-pandai peribumi sehingga ke hari ini. Walaupun beliau tidak pernah datang melakukan penyelidikan lapangan secara

langsung di Nusantara, sebaliknya, hanya bergantung pada bahan-bahan pameran muzium di Vienna, spekulasi yang ditaja oleh van Geldernlah yang membentuk pemikiran bahawa nenek moyang masyarakat peribumi di seluruh Asia Tenggara, Oceania dan Pasifik merupakan bangsa penghijrah dari Yunan, selatan Tanah Besar China.

Robert Heine van Geldernlah (1945, 1950, 1952a, 1952b, 1956, 1966) yang membentuk pemikiran para intelek peribumi penghijrahan masyarakat peribumi di Asia Tenggara itu berlaku dalam dua fasa iaitu: **Kaum penghijrah pertama** terdiri daripada nenek moyang Orang Asli³ yang menurutnya berlaku pada suatu waktu kira-kira 2,500 tahun dahulu. Beliau memberikan nama kumpulan etnik yang menurutnya penghijrah awal itu sebagai *Melayu-Proto*. Menurut beliau nenek moyang kumpulan etnik tersebut meliputi orang Seman (Negrito), Temiar (Senoi), Seman, Jakun, Sakai dan beberapa kelompok lagi. 'Bukti' yang digunakannya ialah jumpaan alat-alat batu. Menurut beliau, Melayu-Proto itu juga merupakan nenek moyang orang Mon, Khmer dan beberapa kumpulan etnik lain di Thailand, Kemboja, Laos dan Burma (Myanmar).

Kaum penghijrah kedua pula menurut van Geldern adalah terdiri daripada nenek moyang orang Melayu. Menurut beliau, nenek moyang orang Melayu berhijrah ke Asia Tenggara pada suatu waktu kira-kira 1,500 tahun dahulu. Seperti telah dijelaskan, dengan berasaskan kitab Yahudi (*Deuteronomy*), menurut beliau, secara lebih jitu *tanah asal* masyarakat *Melayu-Deutero* itu adalah sebuah tempat bernama Dong Song, dalam wilayah Yunan di selatan China itu. Menurut beliau 'bukti' teori ini adalah jumpaan-jumpaan bahan logam gangsa (dalam bentuk gendang dan kapak) di Asia Tenggara yang mempunyai ciri-ciri sama dengan di Dongsong. Beliau menamakan teori beliau ini sebagai 'Teori Persamaan Ciri-ciri Dongsong' (Dongsong Affirmative Theory) kerana wujudnya persamaan ciri-ciri daripada segi bahan dan motif pada jumpaan di Asia Tenggara dengan di Dong Song. Menurut beliau, oleh kerana bahan gangsa seperti itu banyak dihasilkan oleh

masyarakat di Dong Song maka pastilah dengan sendirinya bahan tersebut berasal dari sana. Menurut beliau, bahan logam gangsa itu muncul di Asia Tenggara kerana dibawa oleh para penghijrah dari wilayah Yunan itu, dan para pembawa bahan logam itulah yang menjadi nenek moyang penutur bahasa Austronesia, merangkap nenek moyang orang Melayu. Menurut beliau, kelompok *Melayu-Deutero* itu mendiami kawasan persisir dan lembah sungai yang subur dengan mengusir kelompok *Melayu-Proto* — yang menurutnya berhijrah ke sini lebih awal — ke kawasan hutan-rimba di bahagian pedalaman dan bergunung-ganang. Demikianlah sejarah asal-usul nenek moyang orang Melayu seperti dispekulasikan oleh Robert Heine van Geldern.

Selanjutnya, seperti telah dijelaskan, sejak beberapa dekad lalu, sejak tahun-tahun 1970-an, para pensyarah dan guru peribumi di Indonesia, Malaysia, Brunei, Singapura, selatan Filipina dan selatan Thailand — juga umumnya dalam bidang bahasa, sejarah dan budaya — diperkenalkan pula dengan spekulasi ‘Model Kereta Api Ekspres dari Taiwan ke Polinesia’ (*Express Train from Taiwan to Polynesia Model*).

Intisari ‘Model Kereta Api Ekspres dari Taiwan ke Polinesia’ itu dapat difahami dengan membaca tulisan Bellwood⁴ (1991, 1997, 1998, 1995, 2005), tokoh paling penting yang mencanang model tersebut. Menurut Bellwood nenek moyang rumpun penutur bahasa Austronesia dan Polonesia adalah berasal daripada para petani purba di Selatan China. Kemudian para petani tersebut berhijrah ke Taiwan. Kemudian, dari Taiwan, para petani tersebut berhijrah pula ke Asia Tenggara, Oceania dan Pasifik. Secara tersiratnya, penghijrahan dalam model ini tidak begitu berbeza daripada yang pernah dispekulasikan oleh Robert Heine van Geldern. Perbezaannya hanya daripada segi waktu penghijrahan dan sumber penyelidikan. Menurut Bellwood, penghijrah dari China ke Taiwan itu berlaku pada suatu waktu kira-kira 6000 tahun dahulu, iaitu pada zaman Holocen Akhir. Menurut beliau, penghijrahan petani dari Taiwan itu ke Asia Tenggara adalah

pada suatu waktu kira-kira 2000 Sebelum Masihi. Menurut beliau, penghijrah Austronesia itu mengusir masyarakat pemburu-pemungut Australoid, dan seterusnya bergerak ke Pasifik. Menurut beliau, ‘bukti’ teori ini adalah serpihan tembikar (potsherd), tulang anjing, alat batu, pisau mengetam (reaping knives), beras dan sekoi (millets). Menurut beliau bahan-bahan ini hanya ditemui di Taiwan dan Asia Tenggara. Selain itu, terdapat perkataan-perkataan kognat⁵ dalam bahasa Austronesia. Oleh itu, beliau menyimpulkan “We are entitled to consider that the arrival of Austronesian speaking peoples might have been immediate cause of the situation” (Bellwood 1991, 1997, 1998, 1995, 2005). Menurut beliau, Taiwan merupakan *tanah asal* nenek moyang rumpun penutur bahasa Austronesia kerana jumpaan bahan-bahan tersebut paling berencam dan paling padat di tempat itu.

Demikianlah antara spekulasi-spekulasi utama yang sering dirujuk oleh para pengkaji apabila memperkatakan asal-usul nenek moyang orang Melayu. Harus ditekankan bahawa spekulasi-spekulasi oleh Hendrik Kern dan Heine-Geldern masih berpengaruh sehingga ke hari ini terutamanya dalam kalangan pengkaji yang berketurunan bukan-asal daripada kaum (bangsa, ras, puak, komuniti dan kumpulan etnik) peribumi Nusantara. Kemunculan ‘Model Kereta Api Ekspres dari Taiwan ke Polinesia’ hanya menambah kekuatan penghujahan untuk menidakkan kepribumian orang Melayu. Sehubungan itu, apabila seseorang berpegang pada spekulasi-spekulasi ini sebagai asas diskusi maka akan timbul tanggapan kedudukan keperibumian orang Melayu tidak berbeza daripada orang Cina dan orang India. Perbezaan hanyalah daripada segi masa, iaitu nenek moyang orang Melayu berhijrah ke ini lebih awal daripada nenek moyang orang Cina dan India. Pokoknya mereka sama-sama bangsa pendatang.

Memang terdapat spekulasi, teori dan model yang menafikan spekulasi yang diajukan oleh Hendrik Kern, Heine-Geldern dan ‘Model Kereta Api Ekspres dari Taiwan ke Polinesia’ itu, misalnya, ‘Model Kapal Perlahan dari Melanesia’ (Slow Boat

from Melanesia) yang ditaja oleh Oppenheimer⁶ (2006) dan teori genetik.⁷ Walau bagaimanapun, dalam makalah ini, penulis tidak akan memperkatakannya kerana keterbatasan ruang.

Jawapan penulis terhadap soalan dari manakah nenek moyang orang Melayu berasal adalah seperti berikut:

Pertama-tamanya, apa perlunya soalan seperti itu dijawab? Kenapakah persoalan begini menjadi isu? Siapakah yang menimbulkan persoalan ini? Adakah perlu setiap masyarakat peribumi bersusah payah menjelaskan asal-usul nenek moyang mereka bagi membuktikan keperibumian mereka? Misalnya, pernahkah masyarakat yang disebut Red Indian di Amerika Utara atau Bush-Men di Australia akan hanya merasakan nenek moyang mereka berasal di benua-benua semata-mata kerana para pengkaji menyatakan begitu? Tidakkah mereka tidak perlu membuktikan apa-apa kerana bagi mereka sudah memadai untuk menerima hakikat bahawa mereka berasal di benua-benua tersebut kerana nenek moyang mereka adalah berasal di benua-benua tersebut?

Apa pun bukti yang diajukan dan secanggih mana metodologi penyelidikan yang digunakan serta dalam bidang mana sekali pun, baik bahasa, arkaeologi, antropologi, biologi mahupun genetik atau forensik, adakah mungkin peristiwa yang berlaku berpuluh-puluh ribu tahun dapat dipastikan dengan jitu sedangkan peristiwa yang berlaku beberapa dekad lalu masih dipertikaikan kesahihannya, apatah lagi tidak ada satu pun bangsa di dunia yang dapat dipastikan asal-usulnya?

Dari kaca mata peribumi, spekulasi, teori dan model mengenai asal-usul nenek moyang mereka, apatah lagi yang dianjurkan oleh pihak bukan-peribumi di tanah air mereka, bukanlah sesuatu yang wajar dilakukan kerana akan menyinggung perasaan mereka. Ini termasuk pengujian daripada segi genetik yang boleh dianggap bidang kajian paling saintifik secara bandingannya dengan bidang-bidang lain seperti bahasa, arkaeologi dan antropologi. Misalnya, pada tahun 2005,

Nation Geographic Society dan IBM melancarkan The Genographic Project iaitu “a five-year genetic anthropology study that aims to map historical human migration patterns by collecting and analyzing DNA samples from hundreds of thousands of people from around the world.” Walau bagaimanapun, terdapat kumpulan masyarakat peribumi di Amerika Utara (terutamanya puak Mashpee Wampanoag) enggan terlibat dalam program tersebut kerana tersinggung setelah merasakan penyelidikan tersebut mencabar kewibawaan taraf keperibumian nenek moyang mereka. Pemimpin masyarakat tersebut menyatakan “What the scientists are trying to prove is that we’re the same as the Pilgrims except we came over several thousand years before. Why should we give them that openly?” (Harmon 2006).

Lagi pun, seseorang pengkaji itu tidak perlu berlagak berfikiran saintifik dan ilmiah kerana persoalan asal-usul sesuatu bangsa melampaui perbincangan dan pembuktian saintifik dan akademik. Ia sentiasa berbau perkauman. Misalnya, tidak perlu dibuktikan bahawa dalam kalangan pengkaji yang telah digolongkan sebagai peribumi sesebuah buah negara sejak zaman berzaman, dapat dipastikan mereka akan bermatian-matian mempertahankan hujah dan mengemukakan pelbagai bukti bagi menunjukkan nenek moyang mereka berasal di negara tersebut. Pada masa sama — dan ini juga tidak perlu dibuktikan — dalam kalangan pengkaji bukan-peribumi negara berkenaan, pasti akan mengemukakan ‘bukti’ dengan pelbagai metodologi saintifik ‘mereka’ bagi menunjukkan nenek moyang mereka juga boleh dianggap berasal di negara tersebut. Malah, ada sesetengahnya menidakkan kedudukan nenek moyang etnik yang telah diakui sebagai peribumi di sesebuah negara sebagai berasal di negara tersebut, sebaliknya, penghijrah sama seperti mereka. Ini fenomena lumrah di mana-mana, termasuk di Amerika Syarikat dan Australia. Sebahagian besar pengkaji kulit putih di negara-negara tersebut mengemukakan spekulasi bahawa nenek moyang masyarakat Red Indian dan Bush-Men sebagai kaum penghijrah dari benua luar.

Lebih penting lagi, bukan tujuan makalah ini mahu memperkatakan apa pengkaji itu kata dan apa pengkaji ini kata. Penulis mempunyai jawapan sendiri mengenai hal ini seperti mana akan dijelaskan nanti.

Asas Teori Asal-Usul *Tanah Asal* Nenek Moyang orang Melayu

Secara keseluruhannya, kesemua teori, spekulasi dan model, baik dalam bidang bahasa, arkaeologi, antropologi budaya, antropologi fizikal mahupun genetik, mengenai asal-usul masyarakat peribumi di Nusantara, sama ada secara sedar atau tidak, bergerak di atas landasan teori yang dianjurkan oleh Edward Sapir (1916).⁸ Menurut teori anjuran Sapir, dalam sesebuah wilayah besar yang mempunyai persamaan bahasa, artifak, biologi dan sebagainya, lokasi paling berencam dan paling padat dengan unsur-unsur tersebut merupakan tempat amat besar kemungkinannya titik bermula unsur-unsur tersebut (bahasa, artifak, biologi dan sebagainya). Kata kunci Teori Sapir ialah ‘keberencaman’ dan ‘kepadatan.’ Sehubungan itu, tempat yang didapati paling berencam dan paling padat penggunaan bahasa, jumpaan bahan arkaeologi, tumbuh-tumbuhan, haiwan, bahan-bahan antropologi dan unsur-unsur genetik merupakan *tanah asal* sesuatu bangsa atau kumpulan etnik. Paradigme atau landasan pemikiran inilah yang digunakan oleh para pengkaji yang mengemukakan teori, spekulasi dan model mengenai asal-usul nenek moyang peribumi Nusantara. Prinsip Teori Sapir ini tersirat dalam spekulasi Hendrik Kern, Heine-Geldern dan juga para penggerak roda ‘Kereta Api Ekspres Dari Taiwan ke Polinesia’. Misalnya, Blust (1999), iaitu antara penyokong kuat teori Bellwood, menyatakan “the Formosan languages form nine of the ten primary branches of the Austronesian language family.” Demikian juga menurut Comrie (2001:28), seorang lagi penyokong kuat Bellwood, “the internal diversity among the Formosan languages is greater than that in all the rest of Austronesian

put together, so there is a major genetic split within Austronesian between Formosan and the rest. Indeed, the genetic diversity within Formosan is so great that it may well consist of several primary branches of the overall Austronesian family. ”

Sehubungan itu, sekiranya ‘keberagaman’ dan ‘kepadatan’ bahasa, artifaks (bahan arkaeologi), tumbuh-tumbuhan, binatang dan genetik di sesebuah tempat dijadikan asas paradigme untuk mencari *tanah asal* nenek moyang sesuatu bangsa — seperti diuar-uarkan oleh para pengkaji itu — maka tidak menghairankan sekiranya pada suatu hari nanti ada pengkaji yang membuat spekulasi bahawa manusia terawal di seluruh Benua Afrika adalah berasal dari sebuah kawasan *ghetto* (setinggalan) di Manhattan, Amerika Syarikat. Ini kerana hanya di sesebuah *ghetto* (setinggalan) di bandar raya tersebut terdapat berpuluh-puluh jenis kumpulan etnik Afrika, jauh lebih padat, jauh lebih beragam dan jauh lebih kompleks daripada mana-mana wilayah di benua Afrika sendiri. Sebuah *ghetto* (setinggalan) di bandar raya tersebut dapat menyediakan segala bahan bukti, termasuk bahasa, artifak, tumbuh-tumbuhan, haiwan mahupun genetik, yang sering digunakan oleh para pengkaji dalam penjelasan mereka mengenai asal-usul bangsa. Walau bagaimanapun, kenapa sehingga ke hari ini masih belum ada seorang pengkaji pun pernah mengemukakan teori yang menyatakan nenek moyang peribumi di Benua Afrika berasal dari Manhattan? Kenapa semua pengkaji akan beranggapan pernyataan atau soalan begini tidak relevan diajukan kerana tidak masuk akal? Jawapannya agak mudah, iaitu ini kerana semua orang tahu sejarah keberadaan pelbagai kumpulan etnik berkenaan di Benua Amerika itu adalah pendatang atau didatangkan dari Benua Afrika, bukan sebaliknya. Kenyataan ini adalah suatu realiti yang tidak perlu dibuktikan kebenarannya. Semua orang yang boleh membaca dan menulis akan tahu dengan sendiri mengenai peristiwa bagaimana pelbagai rumpun bahasa dari Benua Afrika itu dapat muncul di Benua Amerika.

Rangka teoretikal yang sama seharusnya diaplikasikan apabila memperkatakan asal-usul nenek moyang masyarakat peribumi di Nusantara. Realiti keberadaan pelbagai kumpulan etnik dari Benua Afrika di Amerika Syarikat itu menimbulkan beberapa paradoks. Misalnya, adakah teori, spekulasi dan model yang mempunyai asas Teori Sapir itu dapat diaplikasi sepenuhnya untuk mencari asal-usul rumpun penutur bahasa Austroasia dan Austronesia? Sekiranya benar sekali pun di selatan Tanah Besar China dan Taiwan itu terdapat dialek (perkataan), artifak (alat batu, seramik dan logam gangsa), fosil (tumbuh-tumbuhan dan binatang), rupa-fizikal dan genetik yang mempunyai ciri-ciri persamaan dengan apa yang terdapat di Nusantara tetapi lebih berencam dan lebih padat secara bandingnya⁹ namun adakah semudah itu dapat disimpulkan bahawa nenek moyang masyarakat peribumi Asia Tenggara berasal dari sana?

Seseorang pengkaji yang berhemah dan mempunyai kearifan — atau sekurang-kurangnya tidak buta huruf (boleh membaca dan menulis) dan mempunyai pengetahuan asas untuk membezakan antara realiti daripada spekulasi serta memiliki hati yang terbuka dan luhur dalam membuat pertimbangan tanpa dipasung oleh kepentingan untuk ‘memenangkan’ atau ‘mengalahkan’ mana-mana kaum, dan lebih penting lagi masih waras — pastilah mampu berfikir untuk mengambil kira sekurang-kurangnya tiga perkara asas sebelum membuat kesimpulan mengenai asal-usul orang Melayu:

Pertama, adakah apabila wujud saja ciri-ciri persamaan maka dengan secara otomatis pelbagai entiti itu mempunyai hubungan kekerabatan? Adakah keseragaman pelbagai aspek itu menjelaskan *tanah asal* sesuatu bangsa?¹⁰ Dalam kalangan pengkaji yang waras tentulah dapat menerima kenyataan bahawa keseragaman penuturan bahasa, genetik atau rupa-fizikal dan genetik mungkin dapat menjelaskan wujudnya (atau pernah wujud) hubungan kekerabatan termasuk keturunan (genetik) dalam kalangan masyarakat-masyarakat tersebut namun keseragaman itu belum tentu dapat menjelaskan *tanah*

asal atau dari mana nenek moyang rumpun penutur bahasa tersebut berasal.

Kedua, adakah sudah memadai hanya dengan bersandarkan cebisan-cebisan bahan purba (baik dalam bentuk tembikar, logam gangsa mahupun fosil tumbuh-tumbuhan) atau keseragaman penuturan bahasa, rupa dan sifat fizikal serta genetik sebagai bukti bahawa masyarakat peribumi Asia Tenggara berasal dari sebuah tempat di selatan China atau Taiwan? Dalam kalangan pengkaji yang waras tentulah terfikir bahawa adakah cebisan-cebisan bahan purba itu dapat menjelaskan segala-segala apa yang terjadi pada suatu zaman berpuluh-puluh ribu tahun dahulu?

Harus benar-benar diingatkan bahawa bahan-bahan yang dijadikan bahan bukti oleh kalangan pengkaji seperti Hendrik Kern, Robert Heine van Geldern dan para penganjur ‘Model Kereta Api Ekspres dari Taiwan ke Polinesia’ untuk menyatakan nenek moyang masyarakat peribumi berasal dari selatan China dan Taiwan itu hanya cebisan-cebisan. Sehubungan itu, dalam kalangan pengkaji yang mempunyai kredibiliti tidak mungkin menerima penjelasan, walaupun secanggih mana sekali pun metodologi penyelidikan yang digunakan dan dalam bidang apa sekali pun, cebisan-cebisan bahan dapat mewakili seluruh zaman. Ini kerana ia tidak mungkin dapat menceritakan segala-segala peristiwa yang berlaku pada sesuatu zaman. Seseorang pelajar sekolah menengah yang mempunyai tahap pendidikan asas sekali pun dapat berfikir bahawa cebisan-cebisan itu hanya satu fragmen daripada keseluruhan peristiwa yang berlaku. Ia tidak mungkin dapat menceritakan seluruh peristiwa yang berlaku pada zaman itu, apatah lagi pada zaman berpuluh-puluh ribu tahun lalu.

Ketiga, adakah masuk akal seluruh Nusantara tidak mempunyai manusia sebelum tibanya manusia dari Yunan atau Taiwan ataupun dari mana-mana benua? Sehubungan itu, sekiranya ada pengkaji yang turut terdorong untuk menerima spekulasi ‘selekeh’ dan

‘cokia’¹¹ seperti mana diajukan oleh Hendrik Kern, Robert Heine van Geldern dan para penganjur ‘Model Kereta Api Ekspres dari Taiwan ke Polinesia’ itu maka tidak ada apa lagi perlu dibincangkan selain daripada harus mengingatkan sebarang kenyataan yang diberikan oleh pengkaji tersebut tidak boleh dipakai kerana ia diberikan oleh orang yang bukan sahaja mempunyai pemikiran yang sangat dangkal tetapi menghadapi masalah mental tahap serius sehingga rasionalnya tidak berfungsi atau tidak berjalan dengan betul.

Sifat-sifat Orang Melayu Yang Ada Pada Hari Ini

Salah sebuah bukti empiris amat penting dan bersifat fundamental yang tidak diberi perhatian secara khusus oleh para pengkaji untuk dijadikan bukti kajian asal-usul orang Melayu ialah sifat-sifat orang Melayu sendiri. Inilah salah satu punca kenapa spekulasi-spekulasi yang tidak berhemah (seperti telah diulas di atas) masih tetap didakap oleh para sarjana peribumi.

Berdasarkan data yang dikutip daripada kajian lapangan yang telah dijalankan oleh penulis selama lebih setahun di hampir seluruh wilayah Alam Melayu, termasuk di Pulau Siantan (Gugusan Pulau Andamas), hampir seluruh Sumatera, Brunei, selatan Siam, Sulawesi, dan tentunya di seluruh Malaysia, dapat disimpulkan bahawa, pertama, seperti mana sudah sering diperkatakan oleh para pengkaji umumnya, orang Melayu yang ada pada hari ini adalah satu bangsa yang ditentukan oleh penganutan agama Islam, menurut bahasa Melayu yang berakar-umbi daripada bahasa Austronesia + Austroasia + Sanskrit + Islam, dan mengamalkan ciri-ciri warisan budaya Nusantara sehingga boleh membezakan mereka daripada bangsa-bangsa lain. Kedua, orang Melayu adalah satu bangsa yang tidak banyak berbeza daripada kebanyakan bangsa di dunia, seperti bangsa Turki, Pakistan, iaitu mempunyai identiti yang berlapis, malah, sesetengahnya bersifat *split identity*.

Secara umumnya identiti mereka terbahagi kepada dua peringkat: Pertama, di peringkat dalaman, dan kedua, di peringkat supra.¹²

Di peringkat dalaman orang Melayu terbahagi kepada dua kategori, iaitu mengikut kumpulan etnik dan geopolitik (negeri, provinsi dan wilayah) di mana mereka bermestautin sejak bergenerasi lalu. Di peringkat kumpulan etnik, masyarakat-masyarakat yang mengenalkan diri sebagai orang Melayu itu adalah terdiri daripada orang Jawa, orang Minang, orang Bugis, orang Banjar, orang Boyan, orang Mendiling, orang Krinchi, orang Aceh dan orang Jambi (sekadar beberapa). Di peringkat geopolitik (dalaman), mereka terdiri daripada orang Patani, orang Pahang, orang Kedah, orang Kelantan, orang Terengganu, orang Perak, orang Selangor, orang jelas, orang Riau, dan orang Sarawak.

Di peringkat supra, iaitu di atas atau di luar lingkungan kumpulan etnik dan geopolitik masing-masing, kesemua kumpulan etnik di peringkat dalaman, baik mengikut kumpulan etnik mahupun geopolitik, itu mengidentitikan diri mereka sebagai 'orang Melayu.'. Di luar lingkungan kumpulan etnik, walaupun di Indonesia kumpulan-kumpulan etnik Jawa, Minang, Bugis, Banjar, Boyan, Mendiling, Krinchi, Aceh dan Jambi mengenalkan diri (mengidentitikan) diri mereka mengikut kumpulan-kumpulan masing-masing, namun di Malaysia mereka sendiri mengidentiti dan juga diidentitikan oleh pihak lain sebagai 'orang Melayu.' Itu sebabnya di Malaysia adalah pengucapan yang sah (legitimat) untuk menyebut 'orang Melayu-Jawa,' 'orang Melayu-Minang,' 'orang Melayu-Bugis,' 'orang Melayu-Banjar,' 'orang Melayu-Boyan,' 'orang Melayu-Mendiling,' 'orang Melayu-Krinchi,' 'orang Melayu-Acheh' dan 'orang Melayu-Jambi'

Di luar lingkungan geopolitik (negeri/provinsi dan wilayah sosiobudaya) pelbagai kumpulan etnik dari pelbagai negeri, provinsi dan wilayah budaya mengenalkan diri mereka sebagai 'orang Melayu-Patani,' 'orang Melayu-Pahang,' 'orang Melayu-Kedah,' 'orang Melayu-Kelantan,' 'orang Melayu-Terengganu,' 'orang Melayu-

Perak, ‘orang Melayu-Selangor,’ ‘orang Melayu-jelas,’ ‘orang Melayu-Riau,’ dan ‘orang Melayu-Sarawak.’

Di samping itu, di peringkat supra kumpulan etnik dan geopolitik itu terdapat juga kumpulan-kumpulan etnik dari pelbagai benua, seperti orang Arab, orang Punjabi, orang Malayam, orang Cina, orang Eropah, yang mengenalkan diri sebagai ‘orang Melayu.’

Sebenarnya, sumber-sumber sejarah, seperti *Sejarah Melayu*, *Tuhfat al-Nafis*, *Hikayat Melayu* (Siak), *Hikayat Hang Tuah* dan catatan Tome Pires, menunjukkan kewujudan identiti dalam bentuk berlapis ini bukanlah fenomena baru. Fenomena ini telah wujud selewat-lewatnya sejak abad ke-14. Ini dapat dibuktikan pada Parameswara (atau Seri Tri Buana), pengasas Kesultanan Melayu Melaka lagi. Demikian juga Tun Seri Lanang.

Asal-usul Orang Melayu

Berdasarkan tiga kenyataan berikut iaitu 1) fakta geologi yang jelas menunjukkan manusia hanya wujud di Nusantara pada zaman Pleistocene kerana wilayah tersebut berada betul-betul di garisan Khatulistiwa,¹³ 2) jumpaan tengkorak dan fosil purbakala di Nusantara jauh lebih tua daripada di wilayah China, 3) tidak pernah ada bukti yang menunjukkan rumpun penutur bahasa Austronesia pernah berpusat dan berkembang pesat di luar lingkungan Nusantara,¹⁴ diujahkan bahawa tidak ada tempat lain yang wajar difikirkan sebagai *tanah asal* nenek moyang rumpun penutur bahasa Austronesia selain daripada di Nusantara.

Di atas segala-segala sumber yang ada, selewat-lewatnya sejak abad ke-2 Masihi sudah wujud entiti ‘Melayu’ iaitu seperti mana dicatatkan oleh Ptolemy yang menyebut **Μαλεου Κωλον** disebut *Malayu-Kulon* (Gerini 1909). Catatan ini sekali gus sudah memadai dijadikan bukti bagi menunjukkan rumpun penutur bahasa Austronesia telah mengidentitikan diri mereka sebagai Melayu sejak zaman purba.

Kewujudan tersebut menunjukkan entiti Melayu itu adalah berakar daripada manusia-manusia penutur bahasa Austronesia. Ini kerana tidak mungkin entiti tersebut muncul secara tiba-tiba pada abad tersebut. Pastilah ia sudah muncul daripada akumulasi perkembangan-perkembangan pada abad-abad sebelum itu.

Sekiranya terdapat pengkaji yang merasakan keberadaan entiti Melayu pada awal melinium Masihi ini masih belum mencukupi untuk menegaskan keabsahan kedudukan taraf kepribumian nenek moyang orang Melayu kerana menganggap period tersebut masih belum begitu tua usianya maka tidak ada apa lagi yang boleh dibincangkan selain daripada mendoakan agen pengkaji tersebut segera sembuh daripada keterencatan mental, semoga rasionalnya kembali normal daripada pasungan minda oleh spekulasi ‘selekeh’ dan ‘cokia’ anjuran Hendrik Kern, Robert Heine van Geldern dan para penganjur ‘Model Kereta Api Ekspres dari Taiwan ke Polinesia’ itu. Apa yang mampu disebut ialah sekiranya period tersebut dianggap masih terlalu muda maka tidak ada perkara dalam sejarah manusia yang boleh dianggap tua. Lagi pun catatan Ptolemy itu adalah sumber bertulis. Tentulah seseorang yang dilatih dalam disiplin ilmu, terutamanya dalam bidang arkaeologi, sejarah dan antropologi, akan menyatakan bahawa secara bandingannya sumber bertulis lebih tepat daripada dialek, artifak, fosil dan sumber-sumber lain bukan-tulisan.

Entiti Melayu itu wujud secara berterusan. Ini dapat dibuktikan dengan catatan I-tsing (Yijing) (abad ke-7 Masihi) — suatu catatan yang sudah begitu popular dalam kalangan pengkaji moden — yang singgah di Sumatera pada tahun 644 Masihi dan 661 Masihi dalam perjalanan ke dan dari India. Di samping itu, mencatatkan nama Sriwijaya¹⁵ di Palembang, beliau juga mencatatkan nama “negeri *Molo-yui*” di daerah Jambi. Palembang disebut dalam sumber sebagai *Sribhoja* atau *Bhoja* atau *Shih-li-fo-shih*. Mana kala Melayu disebut *Mo-lo-you* atau *Molo-yui*. Betul-betul pada ketika beliau pulang dari India, beliau mencatatkan bahawa “sekarang Melayu

menjadi Srivijaya.” Catatan beliau ini merupakan bukti selewat-lewatnya sejak abad ke-6 Masihi sudah wujud sebuah entiti yang dinamakan Sriwijaya-Melayu di wilayah Palembang dan Jambi. Ini kerana keberadaan entiti tersebut pada abad tersebut tidak mungkin muncul secara tiba-tiba, pastilah ianya akumulasi perkembangan-perkembangan daripada abad-abad sebelum itu. Berdasarkan catatan beliau itu juga, pada abad ke-7 itu Melayu dan Sriwijaya bersatu sebagai satu entiti. Agak menariknya, I-tsing juga mencatatkan bahasa yang digunakan dalam empayar Kerajaan Melayu-Srivijaya dengan menyebutnya sebagai bahasa *Kun-lun*, sangat mirip dengan penyebutan Ptolemy beberapa abad sebelum itu. Selain itu, I-tsing mencatatkan juga bahawa kerajaan Sriwijaya-Melayu itu mempunyai jajahan takluk yang luas. Kerajaan Sriwijaya-Melayu secara berkesinambungan kerana ia dalam Batu Bersurat Chola bertarikh 1030 Masihi yang menyebut sebagai “Malaiyur” (Tibbets 1979: 43). Ia terus dicatat oleh pelawat Arab, seperti oleh Edrisi pada tahun 1150 sebagai “kepulauan *Malai* yang besar.”¹⁶ Ia dicatatkan oleh pelawat China pada tahun 1273 yang menyebut “The Siamese had long been at war with the *Maliyi*, or *Maliurh*, but both nations laid aside their feud and submitted to China.”¹⁷ Ia dicatatkan oleh Marco Polo — tokoh tersohor dunia itu — yang tiba di utara Sumatera pada tahun 1292 yang menyebut “You come to an Island which forms a kingdom, and is called *Malaiur*. The people have a king of their own, and a peculiar language. The city is a fine and noble one, and there is a great trade carried on there. All kinds of spicery are to be found there.”¹⁸ Ia terus dicatatkan dalam sumber-sumber peribumi abad ke-15 seperti *Nagarakertagama* dan *Pararaton*. Dan ia dicatatkan oleh para penakluk Portugis seperti Afonso De Albuquerque (1511), Tome Pires (1512) dan Anon. (eds. 1824).

Berdasarkan sejumlah besar batu bersurat yang dijumpai di sekitar Palembang dan Jambi, iaitu batu bersurat Kedukan Bukit (Palembang bertarikh 683 Masihi), batu bersurat Sabokingking

(berhampiran Telaga Batu di Palembang, tidak bertarikh), batu bersurat Talang Tuwo (Palembang, 684 Masihi), batu bersurat Karang Brahi (di hulu sungai Batang Hari di Jambi, tidak bertarikh), batu bersurat Kota Kapur (Bangka, 686 Masihi), batu bersurat Palas Pasemah (Lampung, tidak bertarikh), dan batu bersurat Boom Baru (Palembang, tidak bertarikh), para sarjana berwibawa seperti Coedes dan Wolters yang melakukan kajian secara langsung terhadap sumber-sumber tersebut, pusat Kerajaan Sriwijaya-Melayu adalah dalam daerah Palembang dan Jambi.

Berdasarkan jumpaan inskripsi tembaga di Laguna (Bulakan, Filipina), patung Bodhissattva Avalokitesvar (yang begitu identikal dengan Sriwijaya) di selatan Thailand dan batu bersurat Ligor (775 Masihi) juga di selatan Thailand, Kerajaan Sriwijaya-Melayu adalah sebuah empayar besar. Sempadan empayarnya adalah dari selatan Thailand hingga ke selatan Filipina dan meliputi Sumatera, Semenanjung Tanah Melayu, Singapura, Kalimantan (termasuk Brunei) dan kepulauan Riau-Lingga.

Agak menariknya, seperti telah dicatatkan oleh I-tsing, bahasa yang digunakan dalam empayar Kerajaan Melayu-Sriwijaya itu adalah bahasa Kun-lun, suatu penyebutan yang sangat mirip dengan penyebutan **Μαλεου Κωλον** (*Malayu-Kulon*) oleh Ptolemy beberapa abad sebelum itu.

Walau bagaimanapun, berdasarkan sumber-sumber klasik peribumi (seperti *Sejarah Melayu*, *Hikayat Hang Tuah*, syair Hamzah Fansuri dan Shamsuddin Pasai, *Tuhfat al-Nafis*,¹⁹ *Hikayat Melayu/Siak*, catatan Portugis (seperti oleh Tome Pires, Afonso De Albuquerque dan Anon. eds. 1824) dan British (seperti Marsden, Stamford Raffles, Cruwford, Logan), dihujahkan bahawa orang Melayu sebagai satu kesatuan identiti yang disebut ‘bangsa Melayu’ dengan sifat-sifat yang ada pada hari ini (lihat di atas) adalah satu ‘bangsa jadian’²⁰ (invented-nation) yang hanya muncul pada abad ke-18²¹ hasil pengembangan *imagine communities*²² berasaskan identiti

Melayu yang pada mulanya, iaitu sebelum abad ke-17, hanya terbatas dalam kalangan kelompok kerabat raja pengasas Kesultanan Melayu Melaka (termasuk semasa pemerintahannya di Johor)— yang berakar umbi daripada Kerajaan Melayu Sriwijaya-Jambi. Berdasarkan sumber-sumber tersebut, pengembangan *imagine communities* pada abad ke-18 itu berlaku setelah terputusnya ikatan identiti tersebut daripada kelompok raja Melaka itu dan seterusnya menjadi identiti masyarakat massa dalam kalangan pelbagai kumpulan etnik.²³ Pengembangan identiti massa sejak abad tersebutlah masih berlaku pada hari ini.

Pengembangan *Imagine Communities* Melayu

Berdasarkan pelbagai sumber sejarah dan bahan-bahan kontemporari,²⁴ dapat dirumuskan bahawa orang Melayu dengan sifat-sifat yang ada pada hari ini terbentuk menuruti pengembangan keluasan dinamika pelebaran jaringan Islamisasi di rantau Nusantara. Berdasarkan sumber-sumber tersebut, diujahkan bahawa pengembangan kemunculan orang Melayu itu melalui sekurang-kurangnya sembilan tahap proses berikut:

Tahap pertama: kewujudan entiti Melayu purba Sriwijaya-Jambi/Melayu yang berpusat di Palembang dan Jambi sejak sebelum abad ke-7.

Tahap kedua: berlakunya proses Islamisasi di daerah-daerah pinggiran Sriwijaya-Jambi/Melayu iaitu di Perlak, Barus, Fansur dan Samudera-Pasai sejak abad ke-14. Di daerah ini, selain memperkembangkan pusat perdagangan dan pusat pendakwaan, Islam mencipta bahasa Jawi, iaitu adunan bahasa Austroasia + Austronesia + Sanskrit + Arab-Parsi.

Tahap ketiga, pada awal abad ke-15, tertubuhnya Kesultanan Melaka oleh keturunan raja yang berasal dari “Melayu” iaitu sebuah tempat di daerah Palembang dan Jambi yang merupakan pusat

pemerintahan Sriwijaya-Jambi/Melayu pada zaman purba. Pada abad ke-15 itu, Kesultanan Melaka mengambil alih peranan Kerajaan Sriwijaya-Melayu di Palembang-Jambi. Kesultanan Melayu Melaka juga mengambil alih peranan Perlak, Barus, Fansur dan Samudera-Pasai sebagai pusat perdagangan dan pengembangan Islam di rantau Nusantara. Di samping itu, ia mengembangkan bahasa Jawi dengan mengidentifikannya dengan menggunakan nama “bahasa Melayu.” Pada masa tersebut dengan penyebutan ‘Melayu’ masih terbatas pada nama keturunan raja Kesultanan Melaka yang berasal dari ‘Melayu’ itu.

Tahap keempat, rangka sempadan Alam Melayu mengembang menurut jalur pengembangan empayar/politik Kesultanan Melayu Melaka, termasuk melalui hubungan kekerabatan, penaungan dan penaklukan. Kesultanan Melayu Melaka memperluaskan perdagangan dan empayar kerajaan. Dari Kesultanan Melakalah mula berkembangnya Alam Melayu dan sekali gus identiti Melayu.

Tahap kelima, rangka sempadan Alam dan identiti Melayu dari Melaka itu terus mengembang menurut pengembangan *Laut Melayu*.

Tahap keenam, muncul kerajaan-kerajaan warisan kesultanan Melayu Melaka. Ini ketara selepas runtuhnya Kesultanan Melayu Melaka akibat serangan Portugis pada tahun 1511. Antara kerajaan-kerajaan warisan Kesultanan Melayu Melaka itu ialah Kesultanan Johor, Kesultanan Terengganu, Kesultanan Pahang dan Kesultanan Perak. Kemunculan kerajaan-kerajaan ini memantap dengan memperluaskan lagi sempadan wilayah Alam Melayu.

Tahap ketujuh, berlakunya penubuhan kerajaan-kerajaan Islam baru di rantau Nusantara yang ada hubungan kekerabatan dengan Kesultanan Melaka. Antara kerajaan-kerajaan tersebut ialah Kesultanan Mindanao, Kesultanan Sulu, Kesultanan Brunei dan Kesultanan Patani. Penubuhan kerajaan-kerajaan ini memperluaskan sempadan Alam Melayu di wilayah timur.

Tahap kelapan, berlaku pengembangan *Imagine Communities*

Melayu sejak abad ke-17 melalui penulisan kitab oleh para ulamak-cendekiawan. Sebagaimana akan dijelaskan, penulisan dan penyebaran kitab agama ini melonggarkan keterikatan identiti Melayu yang sebelum itu hanya merujuk golongan raja. Kelonggaran identiti Melayu ini sekali gus memperluaskan persepsi atau *state of mind* mengenai Alam Melayu.

Tahap kesembilan, berlaku pengembangan *Imagine Communities* Melayu sejak bahagian pertama abad ke-18 melalui penulisan buku Barat, akhbar dan majalah, dan lebih penting lagi melalui sistem pendidikan dan pentadbiran. Perkembangan ini melonggarkan lagi keterikatan identiti Melayu pada golongan raja, malah, melenyapkannya sama sekali.

Tahap-Tahap Pengembangan Alam Melayu

Sudah menjadi pengetahuan umum, berdasarkan catatan I-tsing dan beberapa buah batu bersurat (antaranya, Batu Tarsialah, Prasasti Batupahat/Bandarbapahat, Prasasti Boom Baru/Palembang, Prasasti Dharmamasray, Prasasti Karang Berahi, Prasasti Kedukan Bukit dan Prasasti Kota Kapur), entiti Melayu telah wujud di Palembang dan Jambi sejak sebelum abad ke-7 lagi. Tentulah telah berlaku banyak peristiwa sejarah penting di rantau ini pada abad-abad selepas itu, namun,²⁵ sebagaimana dicatatkan dalam *Nagarakertagama* (dalam petikan di atas) dan *Pararaton* pada abad ke-14 entiti Melayu hanyalah terbatas di Sumatera.

Harus diingatkan mulai akhir abad ke-14 telah muncul kerajaan Islam di Perlak, Barus dan Samudera-Pasai. Seterusnya, pada abad ke-15 muncul Kesultanan Melayu Melaka yang menjadi pusat Islam utama di rantau ini. Mulai akhir abad ke-14 itu menandakan munculnya “abad Islam” di rantau Nusantara. Sebagaimana akan dijelaskan, mulai abad itulah juga berkembangnya Alam Melayu dengan sempadan ruang lingkungan yang ada pada hari ini. Ini

memberi bayangan pengembangan ruang lingkungan Alam Melayu berlaku selepas Islam berkembang pesat di rantau ini.

Islam telah tiba di merata tempat di rantau Nusantara seawal abad ke-10 yang dapat ditandai dengan penemuan beberapa buah batu bersurat seperti prasasti Talang Tuo dan Prasasti Telaga Batu (de Casparis, 1956). Ini menunjukkan kedatangan Islam ke rantau Nusantara tidaklah seragam baik daripada segi punca dari mana mahupun daripada segi masa. Walau bagaimanapun, pusat terawal Islam yang penting adalah di Barat dan Utara Sumatera. Marco Polo mencatatkan pada tahun 1292 sudah terdapat kerajaan Pasai dan Perlak. Terdapat pelbagai saudagar Islam dari Tanah Arab, Parsi, India dan China di situ. Di samping itu, di Pasai dijumpai batu nesan yang dinamakan *Batu Nesan Malek-al-Salleh* bertarikh 696 Hijrah (bersamaan 1297 Masihi). Selain itu, pada tahun 1345, Ibn Battuta melawat Pasai dan melaporkan sudah terdapat kerajaan dan masyarakat Islam mazhab Shafie di situ.

Daerah-daerah di pantai barat Sumatera itu telah dikenali sebagai pusat menyediakan hasil hutan sejak sebelum abad ke-7. Nama Barus, Fansur, Perlak dan Samudera-Pasai telah disebut dalam catatan I-Tsing, iaitu sumber China yang sama menyebut tentang Melayu dan Sriwijaya.

Satu realiti yang tidak diberi perhatian secara khusus oleh para pengkaji ialah pusat perkembangan utama Islam awal di rantau Nusantara itu adalah pada asalnya daerah-daerah pinggir "bumi" Melayu purba Sriwijaya-Jambi/Melayu. Catatan *Nagarakertagama* (seperti diberikan dalam petikan di atas) dengan sendirinya memberi gambaran tentang realiti ini. Catatan tersebut memberi bayangan sehingga abad ke-15 terdapat dua daerah utama dalam lingkungan "bumi" Melayu, iaitu daerah pusat dan daerah pinggir. Daerah pusat Melayu adalah terdiri daripada Jambi, Palembang, Toba dan Darmasraya. Manakala daerah pinggir pula adalah terdiri daripada daerah Kandis, Kahwas, Minangkabau, Siak, Rokan, Kampar dan

Pane, Kampe, Haru serta Mandailing, Tamihang, negara Perlak dan Padang, Lwas dengan Samudra serta Lamuri, Batam, Lampung dan juga Barus.

Sekiranya dilihat daripada sudut lokasinya, daerah paling pinggiran dalam bumi Melayu ialah Barus, Fansur, Perlak dan Samudera-Pasai. Sebagaimana telah diketahui umum, tempat-tempat ini adalah pusat perkembangan Islam terawal di rantau Nusantara.

Ada beberapa hakikat sejarah yang perlu diberi perhatian khusus di belakang tabir senario ini. Pertama, ini bermakna proses Islamisasi di rantau Nusantara adalah bermula di wilayah bumi Melayu Sriwijaya-Jambi/Melayu. Kedua, Barus, Fansur, Perlak dan Samudera-Pasai yang menjadi pusat pengembangan awal Islam di rantau Nusantara itu adalah daerah pinggiran bumi Melayu Sriwijaya-Jambi/Melayu. Ini memberi makna bahawa daerah bumi Melayu yang menjadi pusat Islam awal itu adalah di daerah pinggiran; bukannya di daerah pusat iaitu Palembang dan Jambi.

Kenapakah proses Islamisasi di rantau Nusantara berlaku di daerah-daerah pinggiran bumi Melayu Sriwijaya-Jambi/Melayu? Selain itu, adakah Barus, Fansur, Perlak dan Samudera-Pasai itu menjadi pusat pengembangan Alam Melayu dengan rupa yang ada pada hari ini? Apakah faktor yang membawa berkembangnya bahasa Melayu purba Sriwijaya-Jambi/Melayu hingga menjadi *lingua-franca* dan menjadi salah satu asas pencirian entiti Melayu di Alam Melayu yang luas seperti adanya pada hari ini? Dan, Apakah nama bahasa yang digunakan di daerah-daerah yang mengalami proses Islamisasi awal itu?

Ada dua alasan utama kenapa pusat Islam utama pada mulanya bertapak di kawasan pinggiran bumi Melayu purba Sriwijaya-Jambi/Melayu itu. Pertama, entiti peribumi di daerah-daerah tersebut masih belum dipengaruhi agama-agama lain secara mendalam. Tipisnya pengaruh agama Buddha-Saviat di daerah-daerah tersebut kerana sebagai daerah pinggiran maka ia jauh daripada kawalan pemerintah

di daerah pusat. Di samping itu, keterpinggiran itu juga menyebabkan pengaruh agama Hindu-Buddha (Buddha-Saviat) dari daerah pusat tidak mendalam ke atas daerah-daerah pinggiran. Ini membolehkan Islam dapat diterima dengan mudah berbanding dengan masyarakat yang berada di daerah pusat.

Kedua, oleh kerana berada jauh daripada daerah pusat pemerintahan maka bahasa yang digunakan di daerah-daerah pinggiran tidak dipengaruhi dengan mendalam konsep-konsep agama lain. Senario ini dapat diungkapkan dengan kenyataan Sayyid Muhammad Naquib al-Attas (1972) yang menyatakan daripada begitu banyak bahasa di rantau ini, kuasa Islam memilih bahasa Melayu purba sebagai bahasa komunikasi dalam pelbagai kegiatan—termasuk dalam perdagangan, pendakwahan, keilmuan dan penulisan—adalah kerana bahasa Melayu purba itu masih “murni,” iaitu tidak mengandungi istilah dan konsep Hindu-Buddha (Buddha-Saviat) yang boleh mengelirukan akidah. Di samping itu, bahasa Melayu juga bersifat luwes, mudah lentur dan mudah menerima istilah dan konsep dari bahasa-bahasa lain.

Dapat diujahkan bahawa secara bandingannya bahasa Melayu purba yang digunakan di daerah pinggiran adalah lebih murni sifatnya daripada pengaruh istilah dan konsep Hindu-Buddha (Buddha-Saviat) berbanding dengan yang digunakan di daerah pusat iaitu di Palembang dan Jambi.

Pemilihan bahasa Melayu purba oleh Islam itu merupakan salah satu detik paling bersejarah di rantau ini kerana pada masa kemudiannya bahasa Melayu menjadi salah satu unsur asasi dalam pembinaan entiti Melayu.

Dari satu sisi, pemilihan tersebut telah menyebabkan martabat, moral dan prestij bahasa Melayu purba itu menjadi tinggi. Ini kerana diangkat oleh sebuah kuasa besar dunia iaitu Islam yang merupakan kuasa terbesar di peringkat dunia pada abad ke-9 hingga abad ke 16. Sebagaimana telah menjadi pengetahuan umum, pada

abad-abad tersebut Islam merupakan kuasa yang mendominasi 2/3 dunia. Ini sekali gus mengangkat martabat, moral dan prestij bahasa Melayu purba Sriwijaya-Jambi/Melayu di daerah pinggir.

Dari sisi yang lain, dengan tingginya martabat, moral dan prestijnya itu maka bahasa Melayu purba Sriwijaya-Jambi/Melayu menjadi bahasa yang penting dan dihormati oleh semua pihak baik di rantau ini mahupun dari luar.

Pada peringkat awal, bahasa Melayu purba Sriwijaya-Jambi/Melayu tidak dinamakan bahasa Melayu tetapi disebut sebagai “bahasa Jawi,” iaitu adunan bahasa Melayu purba Sriwijaya-Jambi/Melayu dengan bahasa Arab-Parsi. Adunan ini ada juga mengikut bahasa sesebuah tempat. Sehingga abad ke-17, Hamzah Fansuri menggunakan istilah “bahasa Jawi.” Contohnya, dalam karangannya *Sharab al-Asyikin* dinyatakan:

Amma ba’du: Adapun kemudian dari itu maka ketahui olehmu
hai saudaraku bahawa fakir Hamzah Fansur radhia’llahu
‘anhu hendak menyatakan jalan kepada Allah subhanahu
wa Taala dan makrtifat Allah dengan *bahasa Jawi* dalam
kitab ini insyallah Taala supaya hamba Allah yang tiada
tahu akan bahasa Arab dan Parsi dapat membicarakan dia.

Dalam *Syair Si Burung Pingai*, Hamzah Fansuri menyebut:

Sediyang jangan kau cari
Bangsanya bukan insani
Zahirnya miskin lagi pun *Jawi*
Batinnya Quran yang bangsa Arabi

Dalam syairnya yang lain disebut:
Hamzah Sharnawi Zahirnya *Jawi*
Batinnya cahaya Ahmad yang safi²⁶

Sebaliknya, seorang lagi tokoh cendekiawan-ulamak bernama Shamsuddin Pasai menyebut bahasa yang pada hari ini dinamakan “bahasa Melayu” sebagai bahasa Pasai. Dalam karangan *Mir'at al-Mu'min*, Shamsuddin menyatakan:

Terbanyak daripada orang yang mulia daripada segala saudaraku yang salih ... kerana tiada mereka itu tahu akan bahasa Arab dan bahasa Parsi tetapi tiada diketahui mereka itu melainkan bahasa *orang Pasai* jua..

Malah, sehingga akhir abad ke-18 dan abad ke-19 para peneliti bangsa Barat seperti J. Howison (1801), William Marsden (1843), John Crawfurd (1848), J.R. Logan (1848) masih menggunakan istilah ‘Jawi’ bagi merujuk kelompok bangsa yang dikenali sebagai orang Melayu pada hari ini.

Amat berkemungkinannya pengembangan Alam Melayu berlaku selepas tertubuhnya Kesultanan Melaka. Kenyataan ini diasaskan pada dua alasan. Pertama, tidak ada entiti (sama ada kerajaan mahupun kelompok masyarakat) lain selain daripada Melaka yang menggunakan nama Melayu. Kedua, berdasarkan catatan Tome Pires (1512) dan *Sejarah Melayu* (1612), dapat diujahkan bahawa bahasa Melayu dan aspek-aspek lain dikenali sebagai “Melayu” adalah perkembangan yang berlaku selepas raja Melaka menganuti Islam setelah mendapat pengaruh dari Pasai.

Menurut catatan Tome Pires, Raja Iskandar Syah menukar agama menjadi Islam dan menggunakan nama Megat Iskandar Syah selepas berkahwin dengan puteri sultan Pasai. Dengan itu, Melaka menjadi sebuah kerajaan Islam.²⁷ Menurut sumber Portugis ini, penukaran agama dan perkahwinan tersebut adalah dicadangkan oleh para saudagar Tamil Muslim, yang disebut *Rowther* dan *Marakkar*.²⁸

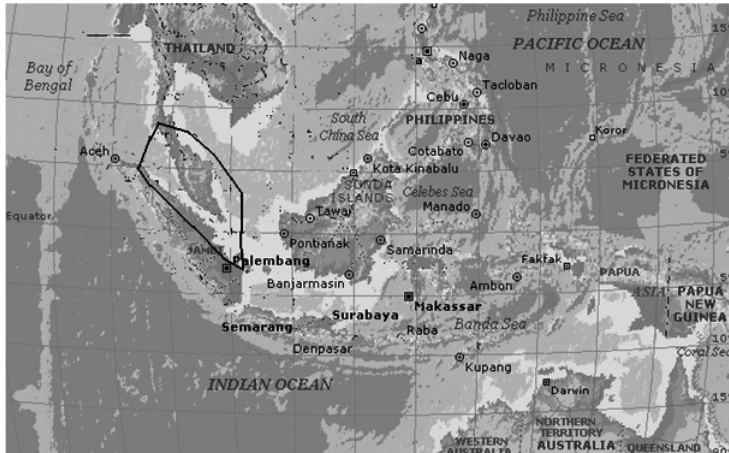
Dalam *Sejarah Melayu* dijelaskan bahawa semasa kerabat anak cucu Sang Sapurba yang berkerajaan di Singapura, Islam telah

pun tiba di Perlak, Samudera dan Pasai. Dicatatkan bahawa Melaka menerima Islam pada masa kemudian daripada Perlak, Samudera dan Pasai.

Sungguhpun begitu, seperti telah dinyatakan, pengembangan Alam Melayu dengan sifat yang ada pada hari ini bukanlah dari Pasai tetapi bermula dari Kesultanan Melaka—berasaskan tidak adanya entiti lain yang menggunakan nama Melayu selain daripada apa yang berlaku selepas berkembangnya Kesultanan Melayu Melaka, di samping adanya catatan Tome Pires (1512) dan *Sejarah Melayu* (1612). Keterangan lanjut adalah seperti berikut.

Empayar Kesultanan Melayu Melaka semakin meluas, terutamanya pada zaman Sultan Mansor Syah, Sultan Muzaffar Syah dan Bendahara Tun Perak (Peta 1). Negeri-negeri taklukan Melaka di Semenanjung ialah Pahang, Kelang, Kelantan dan Terengganu, manakala di Sumatera ialah Rokan, Siak dan Kampar. Negeri-negeri naungannya (atau dilindungi) di Semenanjung ialah Kedah dan Perak, dan di Kepulauan Melayu ialah Siur, Buru dan Asahan. Negeri naungan tidak ditakluk oleh Melaka tetapi mereka sendiri dengan rela hati meminta perlindungan dari Melaka. Raja dan pembesar negeri Takluk dan Naungan itu dilantik dan diiktiraf oleh pembesar Melaka. Pemerintah negeri-negeri tersebut dibenarkan memerintah dan melaksanakan undang-undang sendiri tetapi dasar luar dan hukuman bunuh yang dilaksanakan mesti mendapat kebenaran Sultan Melaka. Kedua-kedua bentuk negeri ini menggunakan istilah “Sembah” apabila berutus surat dengan Melaka sebagai tanda taraf mereka lebih rendah daripada Melaka, dan raja atau pembesarnya dimestikan mengadap Sultan Melaka dari semasa ke semasa, dan mengiringi Sultan Melaka apabila berangkat keluar negeri.

Peta 1: Sempadan Alam Melayu pada zaman Kesultanan Melayu Melaka



Berdasarkan sumber Portugis iaitu catatan Manoel Godhino de Eredia (1613),²⁹ pengembangan Alam Melayu secara geografis berlaku melalui pengembangan *Laut Melayu* yang terbentuk selepas Kesultanan Melaka menjadi pusat perdagangan utama. Pada mulanya pengembangan tersebut adalah kesan daripada jalur rangkaian perdagangan yang diasaskan oleh Parameswara, dan kemudiannya dirangkaikan dalam satu kesatuan anutan agama Islam dan penggunaan bahasa Melayu sebagai *lingua-franca*. Menurut Eredia, pembentukan *Laut Melayu* (yang disebutnya "*Malyo Sea*") bermula dengan tindakan Parameswara membuka perdagangan rempah dan logam- yang ditukarkan dengan kain—dengan Koromandel.³⁰ Menurut beliau, *Laut Melayu* terbentuk daripada cantuman dua teluk, iaitu Teluk Sabar dengan Teluk Perimula. Pencantuman tersebut berlaku setelah pelabuhan di Segenting Kra musnah akibat dilanda ribut taufan. Berdasarkan catatan beliau ini, tiga buah tempat yang harus diperhatikan untuk menanggapi rangkuman wilayah *Laut Melayu*, iaitu Teluk Sabar, Ujontana dan Teluk Primula. Teluk Sabar terletak di sebelah barat Segenting Kra (bahagian timur Laut Andaman).

Ujontana pada dasarnya merujuk Semenanjung Tanah Melayu. (Dalam *Sejarah Melayu* ia disebutkan sebagai “Tanah Hujung,” yang juga merujuk sebahagian, terutamanya bahagian selatan, Semenanjung Tanah Melayu). Walau bagaimanapun, dalam konteks ini Eredia merujuknya sebagai bahagian utara (Barat-Laut) Semenanjung Tanah Melayu. Manakala Teluk Perimula adalah di sebelah timur Semenanjung Tanah Melayu yang kini dinamakan Terengganu.

Oleh itu, berdasarkan catatan Portugis ini, *Laut Melayu* itu meliputi seluruh wilayah dari bahagian Timur Laut Andaman dan menganjur hingga ke pantai timur Semenanjung Tanah Melayu. Ini bermakna, Laut Melayu adalah cantuman sebahagian wilayah Pentas Sunda dan Pentas Sahur; atau mencantumkan Selat Melaka di sebelah barat, sebahagian Selat Sunda di sebelah selatan dan sebahagian Laut China di sebelah timur.

Seterusnya, Eredia memberi keterangan tentang penggunaan bahasa *lingua franca* di wilayah-wilayah dalam lingkungan *Laut Melayu* itu:

.... starting-point by the island of Pulo Catay in the district of Pattane, situated on the east coast in 8 degrees of latitude, the pass round to the other or western coast of Ujontana, to Taranda and Ujon Calan situated in the same latitude in the district of Queda: this stretch of territory lies within the region of the *Malayos* and the same language prevail throughout (dalam Sheehan, 1934: 34).

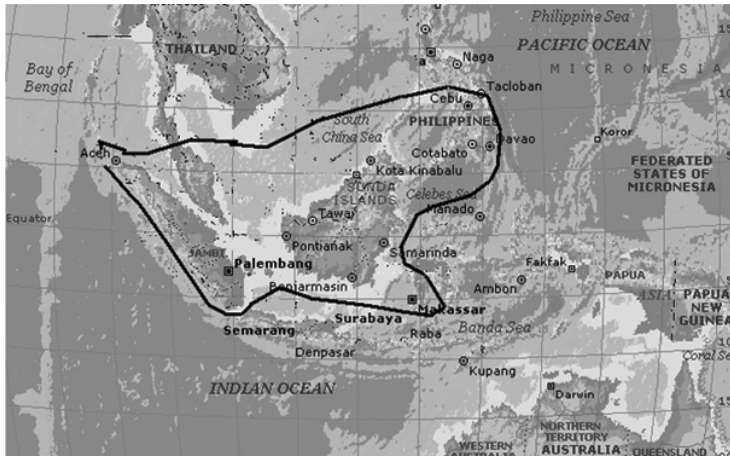
Rakaman Eredia ini menunjukkan sekurang-kurangnya pada abad ke-15 bahasa Melayu merupakan *lingua franca* dan sekali gus menjadi salah satu tali penghubungan soladiritas di antara pelbagai suku di pelbagai wilayah di rantau ini. Secara keseluruhannya, berdasarkan keterangan yang diberikan Eredia, kesatuan *Laut Melayu* terasas oleh dua faktor utama iaitu kegiatan ekonomi antarabangsa

yang dimainkan oleh para pedagang Islam dan bahasa Melayu sebagai *lingua-francanya*. Keterangan yang diberi oleh Eredia ini menunjukkan *Laut Melayu* adalah konsep geo-religio-sosiobudaya, iaitu satu konsep kesatuan geografi yang dicirikan oleh keseragaman penganutan agama dan amalan budaya terutamanya bahasa *lingua-franca*.

Pada zaman Kesultanan Melaka, identiti Melayu hanya terbatas di kalangan keturunan kerabat diraja yang berasal dari Bukit Siguntang. Walau bagaimanapun, keterikatan ini mencair pada masa-masa berikutnya dan seterusnya menghilang sejak abad ke-17 ekoran daripada kemunculan kerajaan warisan Melaka dan kerajaan Islam baru, perdagangan antarabangsa, perkembangan ekonomi terbuka (*leisure-faire*), perkembangan media cetak yang bermula dengan penulisan kitab oleh cendekiawan-ulamak dan diikuti akhbar dan majalah pada zaman moden, sistem pendidikan dan pentadbiran moden. Keterangan lanjut adalah seperti berikut.

Alam Melayu mengalami pengembangan lebih luas selepas runtuhnya Kesultanan Melayu Melaka (Peta 2). Ada rahmatnya juga, keruntuhan kerajaan tersebut membawa berlakunya beberapa peristiwa bersejarah. Selepas runtuhnya Kesultanan Melayu Melaka, perpindahan kerajaan keturunan Melayu Melaka di beberapa tempat — iaitu di Muar, Pahang, Bintan (Riau), Kampar (Sumatra),³¹ dan di samping itu, putera Sultan Mahmud Shah, iaitu Raja Muzaffar pergi ke Perak. Warisan keturunan Kesultanan Melayu Melaka itu mengasaskan Kesultanan Johor yang mewarisi bekas taklukan Kesultanan Melayu Melaka di Semenanjung dan di kepulauan Riau-Lingga dan beberapa tempat di pantai timur Sumatera seperti Kampar, Siak, Inderagiri, Linggi (Negeri Sembilan), Kelang (Selangor), Pahang dan Terengganu. Seterusnya, W.Valentyn yang berada di Melaka pada 1687 mencatatkan jajahan kesultanan Johor merangkumi Terengganu, Pahang, Sedili, Dungun, Rembau, Muar, Bengkalis, Siak, Pulau Tinggi, Tioman, Pulau Aur, Pulau Temaja, Siantan, Bunguran, Pulau Laut, Sarasan, Subi, Tambelan, Sudala dan Lingga.³²

Peta 2: Pengembangan Alam Melayu Selepas Kesultanan Melayu Melaka



Pengembangan Alam Melayu berlaku lebih pesat dengan munculnya kerajaan-kerajaan Islam di Nusantara sejak abad ke-15, zaman selepas keruntuhan Kesultanan Melayu Melaka. Antara kerajaan-kerajaan tersebut yang berfungsi dalam pengembangan Alam Melayu ialah Aceh (abad ke-15), Brunei (abad ke-16), Sulu (abad ke-14/15), Mindanao (abad ke-15), Makassar (abad ke-17) dan Patani (abad ke-17).

Kemunculan kerajaan-kerajaan ini tidak banyak berbeza daripada pernah berlaku dalam kemunculan Kesultanan Melayu Melaka pada awal abad ke-15, iaitu kerajaan-kerajaan tersebut terbina daripada pengaruh Islam dan menggunakan bahasa Melayu serta mengidentitikan diri mereka sebagai Kerajaan Melayu-Islam. Di samping itu, kerajaan-kerajaan tersebut mempunyai hubungan kekerabatan dengan Kesultanan Melayu Melaka dan mengidentitikan diri mereka sebagai kerajaan Melayu.

Hikayat Patani mencatatkan kerajaan Patani muncul pada abad ke-15 setelah rajanya menerima agama Islam dari Pasai. Di samping itu, bandar Patani berkembang maju ekoran daripada

perdagangan Islam. Bahasa *lingua-francanya* adalah bahasa Melayu. Peter William Floris yang berada di Patani pada tahun 1611-1612 mencatatkan raja Patani bernama Raja Biru Patani berkahwin dengan Sultan Pahang, dan Sultan Pahang adalah juga sultan Johor yang merupakan warisan keturunan Kesultanan Melayu Melaka.³³ John Nieuhoff (pada tahun 1613) menyatakan Empayar Patani begitu besar sehingga ke sempadan selatan Pahang:

Kerajaan Patani, yang memperoleh nama berasaskan nama pusat pemerintahannya, mempunyai sempadan di bahagian selatannya hingga ke Pahang. Kedua-dua kerajaan ini dipersatukan dalam sebuah kerajaan.³⁴

Hamilton yang melawat Johor, Terengganu dan Patani pada tahun 1717 dan 1721 mencatatkan “The next Place, to the Northward, in the *Johore* Territories, is *Patany*.”³⁵ Catatan ini membayangkan negeri-negeri Melayu pantai timur itu berada di bawah gabungan empayar Patani dan Pahang yang bernaung di bawah Johor.

Komuniti Islam telah wujud di Sulu sejak abad ke-14, bermula dengan kedatangan Tuan Mashaika. Beliau berkahwin dengan wanita tempatan. Walau bagaimanapun, impak lebih besar adalah dengan kedatangan Karimul Makhdum bernama Sharif Awliya sekitar tahun 1460. Sharif Awliya adalah dari Johor yang mengislamkan secara beramai-ramai masyarakat di situ. Karimul Makhdum ini dianggap tokoh pertama membina masjid di Filipina, iaitu di Tubig-Indang.

Salasilah sultan Brunei bermula dengan Awang Alak Betatar yang menganuti Islam. Awang Alak Betatar berkahwin dengan putera sultan Johor. Baginda mendapat gelaran sebagai Sultan Muhammad.

Seterusnya, muncul era baru dalam pembinaan entiti Melayu dalam rangka lebih luas di peringkat Nusantara selepas kemangkatan Sultan Mahmud Mangkat Dijulang pada tahun 1699. Dalam *Sejarah Siak*, muncul Raja Kecil Siak yang menampilkan dirinya sebagai

putera Sultan Mahmud Mangkat Dijulang. Sehingga ke hari ini masyarakat di Sumatera terutamanya di kawasan Riau menganggap mereka adalah bangsa Melayu kerana Raja mereka bernama Raja Kecil Siak dianggap putera kepada Sultan Mahmud Mangkat Dijulang.³⁶ Makam Sultan Mahmud Syah (mangkat pada tahun 1528) berada di Rokan, Riau, dan dijadikan salah satu tanda di kalangan masyarakat di provinsi tersebut untuk menyatakan mereka adalah orang Melayu.

Kemunculan kerajaan-kerajaan Islam yang mempunyai hubungan Kesultanan Melayu Melaka itu memperluaskan sempadan Alam Melayu.

Melayuisasi (Malayization), alias Masuk Melayu

Satu lagi faktor pengembangan Alam Melayu adalah sinonim dengan proses "*Melayuisasi*," terjemahan perkataan Malayization—atau dalam bahasa biasa disebut "masuk Melayu"—iaitu proses pemelayuan pelbagai suku-etnik lain menjadi Melayu melalui proses menganuti agama Islam, berbahasa Melayu, mengamalkan adat Melayu termasuk memakai pakaian Melayu, memakan makanan Melayu, dan mahu mengidentitikan diri mereka sebagai Melayu. Anthony Milner (1982: 39) menyebut: "To be Malay was to behave and think in a particular way, that is, to participate in Malay culture. By adopting Malay culture it was possible to become Malay."

Terdapat beberapa sumber yang menunjukkan proses Melayuisasi itu melibatkan kerajaan, dan ini berlaku lebih kurang sama dengan apa yang pernah berlaku pada tahap awal pengembangan Alam Melayu pada zaman Kesultanan Melaka. Antaranya, dalam catatannya pada tahun 1811, Marsden (*History of Sumtera* : 367) menyatakan Barus adalah "sebuah establishmen Melayu." "It is properly a Malayan establishment, governed by a raja, a bandhara, and eight panghulus, and with this peculiarity, that the rajas and

bandharas must be alternately and reciprocally of two great families, named D'ulu and D'ilhir.”

Pada tahun 1855, menurut H. Van Rosenberg, pada pengamatan beliau penduduk Singkel dan Barus adalah campuran orang Aceh, Melayu, Batak dan orang Niah dan menyatakan “They were usually Muslims and their customs” (Drakar : 8 dan 74). Malah, manuskrip *Asal Keturunan Raja Barus* (dalam Brakard, 1999: 68), golongan Ceti pun turut menjadi Melayu:

Pada masa itu Guru Marsakot dimasyhurkan jadi raja di tanah Pangsur (Fansur) dan maka dia tinggal di kampung Air Buru' lama dangan berkelama'an itu kampung Air Busu' pun bertambah ramai dalam pada itu maka bersebuahlah 'adat terpakai dalam negeri itu yaitu 'adat Cheti dangan 'adat Aceh dan 'adat Melayu”

Proses Melayuisasi berlaku juga pada orang Minangkabau yang mengidentitikan masyarakat mereka sebagai Melayu melalui sekurang-kurangnya tiga cara: Pertama, *Sejarah Melayu* ada menyebut keturunan raja Pagaruyung adalah daripada anak cucu pengasas Kesultanan Melayu Melaka yang berasal dari Bukit Siguntang. Sang Sapurba Taramberi Teribuana “asal kami daripada anak cucu Raja Iskandar Zulkarnain, nisab kami daripada Raja Nusyirwan Adil.” Pembesar Minangkabau meminta bantuan Sang Sapurba supaya membunuh seekor ular terlalu besar dengan pedang Corek Mandang Kini (yang dibawa semasa tiba di Bukit Siguntang): “Maka oleh orang Kuantan Sang Sapurba dirajakannya; maka kararlah Sang Sapurba menjadi raja di Minangkabau. Daripada anak cucu bagindalah asal raja Pagaruyung yang turun menurun datang sekarang ini.” (*Sejarah Melayu* edisi Shellabear 1977: 26).

Menurut *Sejarah Melayu* Sang Sapurba adalah ayahanda Sang Nila Utama merupakan zuriat sultan Kesultanan Melaka dengan

gelaran Seri Tri Buana yang mangkat di Singapura (*Sejarah Melayu* edisi Shellabear 1977: 31-33). Dalam sebuah manuskrip berjudul *Sejarah Keturunan Raja Barus* (halaman 1) dicatatkan: Asal keturunan sekalian raja-raja yang berketurunan yang berasal dari Minangkabau bernama Kota Pagaruyung maka dari sanalah asal kerajaan dan kemuliaan segala orang beradat yang memegang hukum syarak dan yang meramaikan segala Pulau Perca yang menarangi segala hukum pada tiap-tiap seorang raja-raja yang turut dari Minangkabau Kota Pagaruyung.” (dipetik dalam Drakard. 1990: 73).

Satu lagi peristiwa penting ialah peristiwa selepas mangkat Sultan Mahmud Mangkat Dijulang pada tahun 1699. Selepas kemangkatan baginda muncul Raja Kecil Siak yang mendakwa dirinya sebagai putera Sultan Mahmud. Raja Kecil Siak adalah orang Minangkabau tetapi menjadi Melayu setelah berada di Siak dengan menganggap baginda adalah putera kepada Sultan Mahmud Mangkat Dijulang. Dalam sejarah negeri Johor, Raja Kecil Siak berjaya menaiki takhta tetapi diusir oleh orang Bugis.

Satu lagi faktor orang Minangkabau menganggap mereka adalah orang Melayu ialah sejak sekian lama, sejak zaman Sriwijaya/Jambi. Sebagaimana dicatatkan dalam *Nagarakertagama* (dalam petikan di awal makalah ini) dan *Pararaton*, daerah-daerah di Minangkabau adalah berada di bawah kerajaan Melayu Sriwijaya/Jambi.

Daerah-daerah tersebut merupakan sebahagian daripada daerah yang mengalami proses Islamisasi dengan menggunakan bahasa Jawi, iaitu adunan bahasa Melayu purba (Sriwijaya/Jambi) dengan bahasa Arab-Parsi. Ini menjadikan mereka merasakan diri mereka sebagai Melayu secara terabadi, di luar pengaruh Kesultanan Melayu Melaka.

Kemunculan Semenanjung Tanah Melayu

Satu lagi perkara yang tidak dijelaskan dengan sempurna oleh para pengkaji ialah sejak bila dan bagaimanakah istilah “Tanah Melayu” digunakan bagi merujuk Semenanjung Malaysia seperti pada hari ini?

Sebetulnya, perkataan “Tanah Melayu” telah disebut dalam *Sejarah Melayu* dan *Hikayat Hang Tuah*. Antaranya, dalam *Sejarah Melayu* (edisi Shellabear, 1977: 138) dinyatakan:

Maka Sultan Alauddin pun terlalu sukacita mendengar sembah segala mereka itu. Maka baginda memandang muka anakanda baginda Raja Muhammad. Maka titah Sultan, “Adapun engkau, hai anakku, Muhammad, hendaklah banyak-banyak ampunmu akan segala hamba sahayamu, dan baik-baik peliharamu akan dia kerana Firman Allah, ‘Inna ‘Ilahu ma’a’s-sabrina,’ yakni, Allah beserta dengan segala yang sabar. Jikalau datang padamu dua pekerjaan, yakni pekerjaan Allah dengan pekerjaan dunia, maka dahulukan olehmu pekerjaan Allah, tinggalkan pekerjaan dunia, dan hendaklah engkau sangat-sangat menyerahkan dirimu ke hadrat Allah taala. Dan segala anak Melayu, bagaimanapun besar dosanya, jangan kamu bunuh, melainkan dosanya durhaka; kerana segala *Melayu itu tanahmu*, seperti kata Arab, ‘Al-‘abdu tinatu ‘I-maulahu,’ ertinya, yang hamba itu tanah Tuhannya.”

Dalam *Hikayat Hang Tuah* (hlm: 177, 421) antaranya dinyatakan “segala Tanah Melayu” yang secara kontekstualnya bermaksud wilayah orang-orang Melayu termasuk di Semenanjung (kini Malaysia Barat) dan juga Sumatera.

Catatan dalam *Hikayat Hang Tuah* ini membayangkan orang Melayu pada zaman tersebut tidak menggunakan istilah Semenanjung

Tanah Melayu bagi merujuk Semenanjung Malaysia pada hari ini kerana dua sebab. Pertama, pada zaman Dunia Melayu masih dalam keadaan bercantum antara Malaysia dengan Sumatera. Ini kerana pada zaman tersebut belum ada sempadan antarabangsa yang memisahkan. Sebagaimana telah diketahui umum, Dunia Melayu dipecahkan oleh Perjanjian London 1824. Kedua, kedudukan Semenanjung sebagai Tanah Melayu tersedia maklum dalam pemikiran orang Melayu. Tidak adanya sebutan Semenanjung Tanah Melayu dalam tulisan-tulisan klasik Melayu boleh disifatkan sebagai “a concept without a name.”

Pada awal abad ke-19 lagi Abdullah Munshi (dalam *Hikayat Abdullah*) ada menyebut istilah “negeri Melayu” dan istilah ini dirujuknya meliputi Lingga, Riau, Kelantan, Pahang, Terengganu, Palembang, Selangor, Kedah, Padang (antara Melaka dengan Muara), Muar, Batu Pahat dan Kesang “semuanya negeri Melayu.” Dalam catatannya mengenai pelayaran beliau ke Kelantan pada tahun 1836 beliau menyebut “Saya belumlah pernah belayar atau pergi ke negeri Melayu atau melihat adat-adat mereka itu (*Kisah Pelayaran Abdullah*, halm: 86). Ini beliau merujuk negeri-negeri pantai Timur Malaysia.

Pada pertengahan abad ke-19, Raja Ali Haji (dalam *Tuhfat Al-Nafis*, halaman 100-101) mencatatkan “Pada zaman zaman juga segala raja-raja Melayu semuanya itu di bawah perintah Johor belaka pangkatnya.” Antara negeri-negeri tersebut ialah Terengganu, Pahang, Kelantan, Palembang dan Siak.

Menurut Marsden, pada zaman awal perkataan “Semenanjung Tanah Melayu” adalah merujuk Palembang, selatan Sumatera. Seandainya secara kontekstualnya penyebutan “Tanah Melayu” dalam kedua-dua teks Melayu (*Sejarah Melayu* dan *Hikayat Hang Tuah*) tidak merujuk Semenanjung Malaysia seperti adanya pada hari ini namun amat besar kemungkinannya perkataan ini diamalkan oleh para pengkaji Barat sejak akhir abad ke-19 seperti William Marsden (1843), John Crawfurd (1848) dan J.R. Logan (1848) menterjemahkannya

menjadi “Malay Peninsula.” Ini kerana para peneliti berkenaan merujuk/membaca *Sejarah Melayu* dan *Hikayat Hang Tuah*. Antara contoh penggunaan istilah ini ialah pada awal abad ke-19 Stamford Raffles (1809) menyebut: “Of the Malay Peninsula, the principal States entitled to notice on the Eastern side are those Tringano, Patani dan Pahang.”

Selepas berlakunya Perjanjian London 1824—yang memecahkan Johor-Kerajaan Riau-Lingga—berasaskan pengaruh Belanda di bahagian yang kini dinamakan Indonesia dan di bahagian pengaruh British yang kini dinamakan Malaya, istilah ini hanya dirujuk Semenanjung dalam pengertian yang difahami kini.

Seterusnya istilah “Semenanjung Tanah Melayu” digunakan dalam pelbagai tulisan termasuk buku, akhbar dan laporan rasmi terbitan dalam bahasa Inggeris di Negeri-Negeri Selat. Menjelang Perang Dunia Kedua muncul golongan nasionalis peribumi lepasan sistem pendidikan Barat, baik daripada aliran vernakular Melayu mahupun Inggeris. Mereka merujuk tulisan dalam bahasa Inggeris itu dan menggunakan istilah ini dengan menterjemahkannya semula menjadi “Semenanjung Tanah Melayu.” Akhirnya, selepas merdeka (pada tahun 1957) sehingga kini disebut “Semenanjung Malaysia” atau “Malaysia Barat.”

Putusnya keterikatan identiti Melayu daripada golongan raja

Matheson (1979: 370) menyatakan putusnya keterikatan identiti Melayu yang pada mulanya hanya terbatas di kalangan keturunan diraja Melaka dan seterusnya tersebar di kalangan pelbagai golongan di merata tempat di rantau ini adalah kerana faktor masa, iaitu lamakelamaan keterikatan tersebut menjadi pudar begitu saja.

The concept of *Melayu* evident in the court-sponsored sources are expressed in terms of “exclusiveness.” In its

strongest form as represented by *Sejarah Melayu*, “Malay” meant descent from the select Sumateraan-born few, expressed if one was a royal birth by *berbangsa* and if only of noble-birth by *berasal* or *asal-berasal*. The descent-based definitions of *Melayu* have lost much of their significance with time. (Matheson, 1979: 370).

Sungguhpun begitu, menurut Matheson (1979: 369), faktor pencetus hilangnya terikatan identiti Melayu yang pada mulanya hanya terbatas di kalangan keturunan raja Melaka itu adalah ekoran daripada kedatangan orang-orang dari Sumatera dan Jawa dalam jumlah yang besar pada abad ke-19. “The migration of large number of non-Malay to the Peninsula in the nineteenth century may have resulted in the formation of popular expressions of group identity by the longer-establishment peasant Malays.”

Menurut Wang Gangwu (1963/64: 1-9), berdasarkan sumber China, faktor yang membawa identiti Melayu tersebar di merata tempat di Nusantara, tanpa terikat lagi pada keturunan diraja, adalah perkembangan umum perdagangan (the general commercial expansion) pada abad ke-18 yang menggunakan bahasa Melayu. Reid (2006) memberi kenyataan yang sama. Menurut beliau ekoran daripada berlakunya perdagangan di kalangan orang Patani, Kelantan, Minangkabau, Campa (Kemboja), Palembang, Bantem, Brunei, Makassar dan Batavia di perairan rantau ini—dari *Laut Melayu* sampai ke Laut Maluku—yang beragama Islam dan menggunakan bahasa Melayu telah mendorong pelbagai pihak untuk mengidentitikan mereka sebagai Melayu.³⁷

Tidak ada sumber yang dapat menjelaskan secara tuntas tentang faktor hilangnya terikatan identiti Melayu yang pada mulanya hanya terbatas di kalangan keturunan raja Melaka itu. Berdasarkan Manoel Godhino de Eredia (1613), himpunan pencatat abad ke-17 hingga abad ke-19 yang diselenggarakan oleh J.H. Moor (1837/1968),

dan catatan peneliti Barat sejak akhir abad ke-18 (seperti William Marsden 1843, John Crawfurd 1848, J.R. Logan 1848, H.K. Kern, 1889), amat besar kemungkinannya ini berlaku ekoran daripada berlakunya kelonggaran dominasi pihak istana ke atas kehidupan rakyat jelata akibat daripada pengenalan sistem ekonomi terbuka (*leisure-faire*) yang telah berlaku pada zaman sebelum kedatangan kuasa Barat dan pesat lagi berlaku selepas kedatangan Barat.

Terdapat bukti yang menunjukkan perdagangan antarabangsa telah berlaku pada zaman sebelum kedatangan kuasa Barat lagi. Pada zaman Laksamana Paduka Abdul Jalil (1670-an hingga 1690-an), Riau berkembang menjadi pusat perdagangan yang pesat.

Senario hilangnya terikatan identiti Melayu yang pada mulanya hanya terbatas di kalangan keturunan raja Melaka itu boleh digambarkan seperti mana berlaku pada masyarakat Eropah pada zaman Renaissance dan Revolusi Perindustrian di mana kaum tani melepaskan diri selepas berlakunya perdagangan antarabangsa dan pembangunan pesat perbandaran.

Pengenalan kuasa wang menghilangkan kebergantungan kepada masyarakat massa terhadap istana, dan mereka berasa lebih bebas, dan ini termasuk untuk mengidentitikan diri mereka sebagai bangsa apa. Tetapi ini tidak bermakna kedudukan raja hilang. Orang-orang yang menggolongkan diri mereka sebagai Melayu tidak pernah menghapuskan kedudukan sultan.

Para peneliti Barat seperti William Marsden (1843), John Crawfurd (1848), Stamford Raffles (1817 dan 1830), J.R. Logan (1848) mencatatkan tentang wujudnya pelbagai suku-kaum/bangsa yang mereka sebut sebagai “nation” adalah Jawi. Pada prinsipnya golongan yang disebut “Jawi” itu tidak mempunyai identiti secara khas. Sebagaimana berlaku pada bahasa Jawi—yang disebut bahasa Melayu selepas muncul Kesultanan Melayu Melaka—demikian juga identiti diri di kalangan pelbagai suku-bangsa di paras supra-lokal, mereka tidak mempunyai identiti selain daripada disebut

hanya sebagai orang Jawi. Pelbagai suku-bangsa di rantau ini memilih untuk mengidentitikan diri mereka sebagai Melayu kerana dalam perkembangan umum perdagangan (the general commercial expansion) itu terdapat pelbagai bangsa termasuk China, India, Eropah dan Arab. Mereka memerlukan satu identiti supaya mereka dapat dibezakan daripada bangsa-bangsa lain semasa berada di paras supra-lokal atau di peringkat antarabangsa. Mereka memilih untuk mengidentitikan diri mereka sebagai Melayu kerana dua sebab. Pertama, mereka beragama Islam, berbahasa Melayu dan mengamalkan adat-kebudayaan Nusantara. Unsur-unsur ini adalah kriteria asas identiti Melayu. Kedua, nama Melayu sudah mempunyai reputasi/prestij kerana pernah mempunyai empayar terkenal ialah Kesultanan Melayu Melaka. Di samping itu, nama Melayu sudah mempunyai reputasi/prestij kerana melekat pada Islam. Sejak abad ke-14, Islam merupakan kuasa besar dan dibanggakan. Oleh itu, pemilihan ini dibuat untuk meningkatkan reputasi/prestij diri. Pengidentitian dan peningkat reputasi/prestij diri seperti ini dapat dilihat pada kes yang berlaku pada Abdullah Munshi. Beliau sendiri menyatakan beliau adalah keturunan campuran Keling, Arab, Jawa, Melayu dan sebagainya. Namun beliau menyatakan beliau adalah orang Melayu.

Pengembangan *Imagine Communities* Melayu sejak abad ke-17 berlaku melalui penulisan kitab oleh ulamak-cendekiawan. Contohnya, dalam karangan Muhammad Zain bin Mustafa al-Fathani berjudul *Tarikh Patani*³⁸ (dikarang pada pertengahan abad ke-19 daripada naskah asal oleh Sheikh Faqih Ali pada zaman sebelum tahun 1500 Masihi) dicatatkan orang Islam di Patani sejak sebelum abad ke-18 telah mengidentitikan diri mereka sebagai Melayu. Beliau menyebut:

Kefaedahannya ialah boleh mengetahui perihal keadaan orang zaman dahulu hingga sampai ke zaman kita Atau zaman jahil dengan zaman nur ... Boleh kita kenal dan

nampak bahawasanya orang Melayu zaman dahulu, apakah duduk dalam tanah bumi ‘Patani’ ini maka negeri lama di tanah Melayu ini ialah di kawasan Kedah dan Patani, dan Senggora, dan Legor. Termasuk juga negeri Cahaya (sekarang Cayya) di sebelah hilir. Sekelian zaman purbakala, belum masuk Islam dan seumpamalah dengan zaman belum zahir negeri Islam di tanah Arab....”

Satu lagi sumber yang dapat menunjukkan identiti Melayu menjadi terbuka ialah kitab berjudul *Faridatu al-Faraid*³⁹ karangan Syeikh Ahmad Bin Muhammad Zain Bin Mustafa al-Fatani, seorang penulis peribumi yang hidup pada bahagian kedua abad ke-19. Dalam kitab ini bukan sahaja disebut istilah “Melayuwiyah” malah telah memberi penjelasan secara terperinci mengenainya:

Iaitu himpunan kaum-kaum Melayuwiyah nisbah kepada Melayu dengan kasrah [baris di bawah bagi huruf] mim atau difathahkan [baris di atas]nya dan dammah [barisan di depan bagi huruf]ya. Mereka itu adalah suatu kelompok atau golongan yang besar daripada manusia. Negeri mereka adalah sesubur-subur negeri di dunia. Ianya terletak di antara negeri Hindi dan China dan kebanyakan dari pulau Waq-Waq. Dan ahli ilmu geografi menganggap sebahagian negeri-negeri mereka sebagai negeri-negeri Indo-China. Penduduk Hejaz menamakan mereka dan golongan-golongan selain mereka dari wilayah itu dengan sebutan “Jawa”, dan mereka [orang jawa sebenarnya] itu golongan yang menduduki sebuah pulau besar di sana, dan mereka bukan orang Melayu. Dan bahasa mereka [Melayu] adalah bahasa yang paling ringan di kalangan penduduk rantau itu. Maka kerana inilah ianya telah diguna-pakai kebanyakan ahli Hejaz di dalam muamalat dengan golongan-golongan

yang tersebut itu [walaupun mereka] mempunyai bahasa-bahasa yang berbeza. Mereka adalah qaum yang bersifat ikhlas, lemah-lembut, lunak, berperibadi baik. Maka setengah daripada keistimewaan mereka sesungguhnya tiada terlihat di negeri mereka dan di negeri lainnya seorangpun daripada mereka menjadi pengemis walaupun mereka bersangatan faqir. Bagi mereka ketertiban di dalam urusan, kehalusan di dalam pertukangan, menerima pembaharuan di dalam perusahaan, menerima pelbagai maklumat dan ilmu berserta dengan terserlah faham mereka di dalamnya. Dan adalah bagi mereka dulunya kerajaan-kerajaan yang besar kemudian dijajah padanya tangan-tangan kerajaan-kerajaan kuffar. Semoga Allah memelihara negeri-negeri muslimin daripada mereka [kuffar itu].

Selain itu, penyebutan “Melayu” dicatatkan dalam dokumen perundangan. Contohnya, *Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Negeri Terengganu* (1911) mengandungi 53 Fasal dan menyebut “Kerajaan Terengganu adalah Kerajaan ***Islamiyah Melayuwiyah.***”

Penyebaran tulisan-tulisan begini sama ada dalam bentuk kitab dan mahupun dokumen perundangan, walaupun bilangannya tidak banyak, menimbulkan kesedaran komuniti kemelayuan (Malay imagine communities) di kalangan pelbagai suku-kaum yang menganuti agama Islam dan berbahasa Melayu.

Persepsi begini dikembangkan oleh para penulis/peneliti Barat seperti J. Howison (1801), William Marsden (1843), John Crawfurd (1848), J.R. Logan (1848) dan Stamford Raffles (1817 dan 1830). Sebagaimana telah dinyatakan, mereka menggunakan istilah “Malay nation” bagi merujuk kewujudan orang Melayu yang terdiri daripada pelbagai *tanah asal* dan pelbagai keturunan itu. Misalnya, Stamford Raffles memberi gambaran berikut:

I cannot but consider the *Malayu* nation as one people, speaking one language, though spread over so wide a space, preserving their character and customs, in all the maritime states lying between Sulu Seas and the Southern Oceans (Raffles, 1991 dari edisi 1830: 15).

Observasi Raffles itu memberi dua gambaran penting. Pertama, ia menjelaskan “bangsa Melayu” bukanlah satu “jenis” atau tanpa wajah, tetapi terdiri daripada pelbagai suku, bangsa atau keturunan dengan bahasa ibunda dan mengamalkan kebudayaan (adat-resam dan tingkat laku) yang berbeza-beza. Kedua, pada awal abad ke-19 jejari keluasan regional “Laut Melayu” semakin membesar, iaitu merangkumi pula wilayah luas terbentang dari Laut Sulu dan Laut Selatan.

Daripada Kesultanan Melayu Melaka ke Orang Melayu Massa

Pengasas Kesultanan Melayu Melaka iaitu Parameswara (atau menurut *Sejarah Melayu* Seri Teri Buana) adalah berasal dari kerajaan Melayu di wilayah Palembang dan Jambi.⁴⁰ Ini dapat dibuktikan dengan catatan Tome Pires, Afonso De Albuquerque dan *Sejarah Melayu*.⁴¹

Seperti telah dijelaskan, sehingga abad ke-17, Melayu hanya merujuk kelompok kerabat raja pengasas Kesultanan Melayu Melaka.⁴² Buktinya, dalam *Sejarah Melayu* dicatatkan seseorang yang disebut sebagai ‘Melayu’ hanya mereka dalam kalangan yang mempunyai hubungan kekerabatan atau datang bersama Parameswara.⁴³ Masyarakat massa di Melaka yang tidak mempunyai hubungan atau tidak datang bersama Parameswara disebut ‘orang Melaka,’ tidak disebut ‘orang Melayu.’

Berdasarkan sumber peribumi, catatan Portugis dan British, dapat dirumuskan terdapat sekurang-kurangnya lima faktor yang menyebabkan terputusnya ikatan identiti Melayu yang sebelum abad

ke-17 hanya terbatas dalam kalangan kerabat Kesultanan Melayu Melaka dan seterusnya menjadi identiti masyarakat massa dalam kalangan pelbagai kumpulan etnik di Alam Melayu yang akhirnya melahirkan orang Melayu yang ada pada hari ini.

- 1) Berakhirnya zuriat Kesultanan Melayu Melaka
- 2) Kerajaan-kerajaan bekas naungan mengenalkan diri sebagai Kerajaan Melayu
- 3) Perubahan sistem ekonomi
- 4) Mengambil Nama Sempena Legasi Kesultanan Melayu Melaka
- 5) Faktor Islam

1) Berakhirnya Zuriat Kesultanan Melayu Melaka

Dapat dihujah bahawa faktor paling utama menyebabkan terputusnya keterikatan identiti Melayu yang sebelum itu (iaitu sebelum abad ke-17) hanya merujuk kelompok golongan raja Melaka dan seterusnya sejak abad ke-18 menjadi identiti masyarakat Melayu massa di merata tempat seperti adanya pada hari ini adalah peristiwa yang berlaku selepas peristiwa kemangkatan Sultan Mahmud Mangkat Dijulang pada tahun 1699.

Dalam sejarah konvensional, kemangkatan Sultan Mahmud Mangkat Dijulang itu merupakan penamat kepada zuriat Kesultanan Melayu Melaka. Selepas kemangkatan baginda, Kesultanan Johor diperintah oleh golongan Bendahara — dimulai oleh Sultan Abdul Jalil Shah IV sebagai Sultan Johor, Walau bagaimanapun, dihujahkan bahawa penggantian Sultan di atas takhta Kesultanan oleh kalangan Bendahara itu merupakan penanda berlakunya kelonggaran (atau tidak terikatnya) amalan warisan Kesultanan Melayu Melaka sebelum itu. Pada mulanya kelonggaran itu berlaku daripada segi pihak yang menjadi Sultan. Ini diikuti oleh kelonggaran menamakan

(atau mengenal atau mengidentitikan diri) dalam kalangan pelbagai pihak (tokoh, individu dan kumpulan etnik) dalam kalangan entiti-entiti dalam kerajaan Johor (warisan Kesultanan Melayu Melaka) dan juga pelbagai pihak dan komuniti yang mempunyai hubungan dengan kerajaan tersebut di negeri di bawah lindungan, negeri naungan mahupun negeri mempunyai hubungan kekeluargaan seperti Pahang, Terengganu, Kelantan, Patani dan Sulu dengan Kesultanan Johor. Bukti serta merta — dan sekali gus merupakan salah satu golongan penting yang menjadi Melayu akibat kelonggaran ikatan itu — adalah pembentukan identiti Melayu dalam kalangan masyarakat Minangkabau. Proses pemelayuan dalam kalangan kumpulan etnik tersebut berlaku sejurus selepas kemangkatan Sultan Mahmud Mangkat Dijulang itu sendiri iaitu apabila muncul seorang tokoh Minangkabau bernama Raja Kechil yang mengaku anak Sultan Mahmud Mangkat Dijulang. Perjuangan Raja Kecil itu merupakan satu era amat penting dalam sejarah pembentukan sebahagian daripada kumpulan etnik menjadi orang Melayu, khususnya di Sumatera, kerana ia merupakan titik-tolak (turning-point) kepada kemunculan orang Melayu dengan sifat-sifat yang ada pada hari ini di wilayah tersebut.

Berakhirnya zuriat Kesultanan Melayu Melaka itu membawa berlakunya peristiwa-peristiwa berikut:

Kerajaan-kerajaan bekas naungan Kesultanan Melayu Melaka bangun mengenalkan diri sebagai ‘Kerajaan Melayu.’ Pada peringkat awal penyebutan ‘Kerajaan Melayu’ dalam kalangan kerajaan-kerajaan di bawah naungan Kesultanan Melayu Melaka bermaksud ‘kerajaan-kerajaan di bawah naungan Kerajaan Melayu’ Melaka. Akibat daripada kerajaan-kerajaan bekas naungan Kesultanan Melayu Melaka bangun mengenalkan diri sebagai ‘Kerajaan Melayu’ telah mendorong rakyat jelata di bawah kerajaan-kerajaan tersebut turut bangun mengenalkan diri sebagai ‘orang

Melayu.’ Pada mulanya mereka mengenalkan diri sebagai ‘rakyat Kerajaan Melayu’ dan ‘orang Melayu’ dengan maksudnya rakyat Kerajaan Melayu. Tetapi lama kelamaan mereka hanya mengenalkan diri mereka dengan menyebut ‘orang Melayu’

2) Kerajaan-kerajaan Bekas Naungan KMM Mengenalkan Diri Sebagai Kerajaan Melayu Akibat Peristiwa

Kerajaan-kerajaan warisan Kesultanan Melayu Melaka — baik negeri di bawah naungan, jajahan takluk mahupun negeri perlindungannya⁴⁴ — mulai mengenalkan diri masing-masing sebagai ‘Kerajaan Melayu’ selepas mangkatnya Sultan Mahmud Mangkat Dijulang. Ekoran daripada itu, rakyat massa yang terdiri daripada pelbagai kumpulan etnik di bawah kerajaan-kerajaan tersebut turut mengenalkan diri mereka sebagai ‘orang Melayu.’ Dengan perkataan lain, kemunculan orang Melayu yang terdiri daripada pelbagai kumpulan etnik dan dari pelbagai geopolitik seperti adanya pada hari ini adalah lanjutan daripada kemunculan kerajaan-kerajaan yang mengenalkan identiti sebagai ‘Kerajaan Melayu.’ Pengembangan ini dapat dilihat pada kerajaan-kerajaan di Sumatera di bawah pengaruh Raja Kechil Siak.

Kerajaan-kerajaan warisan Kesultanan Melayu Melaka itu mulai mengenalkan diri sebagai ‘Kerajaan Melayu’ berlaku setelah terputusnya atau berakhirnya zuriat Kesultanan Melayu Melaka selepas kemangkatan Sultan Mahmud Mangkat Dijulang. Sultan yang memerintah Kesultanan Johor selepas kemangkatan baginda itu adalah Sultan Abdul Jalil Riayat Shah IV. Sultan Abdul Jalil bukan zuriat keturunan Sultan Melaka. Ekoran daripada itu, kewibawaan Kesultanan Johor sebagai satu-satunya pihak yang layak disebut ‘Melayu’ mulai merosot kerana selain daripada bukan zuriat keturunan Sultan Melaka, Sultan Abdul Jalil Riayat Shah IV adalah seorang pemerintah yang sangat lemah (Hamilton 1970) sehingga

menyebabkan kerajaan-kerajaan naungan di bawah jajahan takluk Johor melepaskan diri daripada Kesultanan tersebut.

Tidak ada sumber yang menunjukkan kerajaan-kerajaan warisan KMM itu pernah mengenalkan diri mereka sebagai ‘Kerajaan Melayu’ pada zaman KMM dan juga semasa Kesultanan Johor masih kuat — iaitu semasa diperintah oleh Sultan-Sultan dari zuriat Kesultanan Melayu Melaka. Walau bagaimanapun, setelah mangkatnya Sultan Mahmud Mangkat Dijulang dan diganti oleh Bendahara Tun Habib Abdul Jalil (dengan gelaran Sultan Abdul Jalil Riayat Shah IV), kerajaan-kerajaan bekas jajahan takluk Melaka mulai mengenalkan diri mereka sebagai Kerajaan Melayu. Ini dapat dilihat pada kerajaan-kerajaan di Sumatera di bawah pengaruh Raja Kecil Siak.

3) Perubahan Sistem Ekonomi

Berdasarkan catatan Manoel Godhino de Eredia (1613) dan juga himpunan catatan abad ke-17 hingga abad ke-19 yang diselenggarakan oleh J.H. Moor (1837/1968) serta catatan peneliti Barat sejak akhir abad ke-18 (seperti Howison 1801, William Marsden, 1843, John Crawfurd 1848, J.R. Logan 1848, dan Raffles 1817 dan 1830) kelonggaran identiti Melayu yang sebelum itu hanya terbatas dalam kalangan raja telah berlaku akibat daripada berlakunya kelonggaran dominasi pihak istana ke atas kehidupan rakyat jelata ekoran daripada pengenalan sistem ekonomi antarabangsa yang agak terbuka (*leisure-faire*).

Sebenarnya, pengenalan sistem ekonomi antarabangsa yang agak terbuka telah berlaku pada zaman sebelum kedatangan kuasa Barat lagi. Ini kerana sudah terdapat *native traders* di perairan Alam Melayu. Antara buktinya, pada zaman Laksamana Paduka Abdul Jalil (1670-an hingga 1690-an), Riau telah berkembang menjadi pusat perdagangan yang pesat. Di samping itu, rakyat jelata kerajaan-kerajaan warisan Kesultanan Melayu Melaka telah menjalankan

kegiatan perdagangan di merata di luar lingkungan atau wilayah kehidupan mereka. Sumber-sumber China dan Eropah mencatatkan pelbagai kumpulan etnik yang berada di bawah warisan Kesultanan Melayu Melaka telah menjalankan perdagangan dari Patani, Kemboja hingga ke Sulawesi, Jawa dan Laut Maluku.⁴⁵

Pada zaman sebelum itu kehidupan rakyat jelata didominasi oleh pihak istana kerana wujud amalan *kerah*, *serah* dan “Kerja raja dijunjung.” Pada masa tersebut satu-satunya institusi utama yang wujud dalam masyarakat Melayu adalah istana, atau Institusi Kesultanan. Walau bagaimanapun, pengenalan kuasa wang telah mewujudkan satu lagi institusi iaitu entiti-entiti dalam perdagangan antarabangsa itu sendiri. Kewujudan institusi baru itu telah sedikit demi sedikit menghilangkan kebergantungan rakyat jelata terhadap istana. Ekoran daripada itu, mereka berasa lebih bebas. Kelonggaran dalam kehidupan ekonomi itu membawa kelonggaran dalam mengenalkan diri.⁴⁶

Walaupun bagaimanapun, ini tidak bermaksud rakyat jelata meninggalkan kepentingan institusi Kesultanan sehingga menyebabkan kedudukan raja hilang. Kelonggaran itu adalah merujuk ketidakterikatan identiti Melayu hanya terbatas dalam kalangan raja (warisan Melaka). Kelonggaran tersebut adalah kelonggaran untuk rakyat jelata daripada pelbagai kumpulan etnik mengenalkan diri mereka sebagai ‘orang Melayu.’ Dan seperti telah dijelaskan, kerajaan-kerajaan warisan Kesultanan Melayu Melaka itu sendiri mulai mengenalkan diri mereka ‘Kerajaan Melayu’ selepas kemangkatan Sultan Mahmud Mangkat Dijulang. Jesteru itu, ekoran daripada pengenalan ekonomi antarabangsa, pelbagai kumpulan etnik mempunyai ruang untuk mengenalkan diri mereka sebagai ‘orang Melayu.’ Oleh itu, mereka memerlukan keberadaan institusi raja sebagai asas terpancangnya identiti mereka sebagai orang Melayu.

4) Mengambil Nama Sempena Legasi Kesultanan Melayu Melaka

Lantaran kepesatan ekonomi antarabangsa, pelbagai entiti, baik kerajaan mahupun individu, bekas warisan Kesultanan Melayu Melaka memerlukan satu identiti supaya mereka dapat dibezakan daripada bangsa-bangsa lain baik di peringkat supra-lokal atau di peringkat antarabangsa. Pelbagai kumpulan entik memerlukan mereka mengidentitikan diri kerana dalam perkembangan umum perdagangan (the general commercial expansion) pada dekad-dekad tersebut sudah terdapat pelbagai bangsa dari seluruh dunia, termasuk China, India, Eropah dan Arab, di rantau ini. Di samping itu, seperti telah dijelaskan, mereka juga menjalankan kegiatan perdagangan di laut luas, di merata tempat di luar wilayah kehidupan mereka.⁴⁷

Mereka memilih untuk mengidentitikan diri mereka sebagai Melayu kerana dua sebab. Pertama, unsur-unsur yang membentuk identiti mereka, iaitu beragama Islam dan berbahasa Melayu, adalah berakar umbi dari Kesultanan Melayu Melaka. Kedua, nama 'Melayu' mempunyai reputasi atau prestij kerana pernah mempunyai empayar besar dan terkenal iaitu KMM. Di samping itu, nama Melayu sudah mempunyai reputasi/prestij kerana melekat pada Islam yang merupakan kuasa besar dunia sejak abad ke-14. Oleh itu, pemilihan tersebut dibuat untuk meningkatkan reputasi atau prestij diri. Pengidentitian dan peningkatan reputasi/prestij diri seperti ini dapat dilihat pada kes Raja Kechil Siak, Abdullah Munshi dan sebagainya.

5) Faktor Islam

Sumbangan Islam yang merubah kedudukan identiti Melayu yang pada mulanya terikat pada golongan raja menjadi identiti masyarakat massa pelbagai kumpulan etnik seperti adanya pada hari ini berlaku daripada enam segi berikut:

- 1) mewujudkan kesatuan secara kolektif melalui satu anutan agama dan akidah yang sama
- 2) membangunkan Kerajaan-Kerajaan yang ada pada hari ini sejak abad ke-14 di Samudera-Pasai dan Kesultanan Melayu Melaka pada abad ke-15. Pada zaman sebelum kedatangan Islam entiti-entiti yang menjadi kerajaan Melayu itu hanyalah entiti bersifat lokal selepas runtuhnya empayar Kerajaan Melayu-Sriwijaya akibat daripada hegemoni penaklukan pelbagai kuasa, iaitu Rajendra Chola (1021) dan Jawa (abad ke-13 dan 14)
- 3) memberi reputasi atau prestij dan martabat kepada pelbagai entiti peribumi yang mengenalkan diri sebagai Melayu kerana dengan menganuti agama Islam telah menjadikan mereka sebagai salah satu 'masyarakat antarabangsa' yang muncul di pentas dunia
- 4) mengangkat bahasa Melayu-Sriwijaya (Austroasia + Austronesia + Sanskrit) yang sebelum itu telah menjadi bahasa lokal akibat daripada runtuhnya empayar Kerajaan Melayu-Sriwijaya ekoran daripada hegemoni penaklukan pelbagai kuasa, iaitu Rajendra Chola (1021) dan Jawa (abad ke-13 dan 14) itu. Selepas kedatangan Islam bahasa Melayu-Sriwijaya telah menjadi bahasa lingua-franca dalam segala aspek kehidupan sehingga ke hari ini
- 5) membangun intelektual kumpulan etnik yang mengenalkan diri mereka sebagai Melayu itu
- 6) membangunkan imagine communities Melayu melalui penulisan kitab oleh ulamak-cendekiawan Melayu

Apa yang telah dibangunkan oleh Islam itu dikembangkan lagi oleh Barat. Para penulis/peneliti Barat seperti J. Howison 1801, William Marsden 1843, John Crawfurd 1848, J.R. Logan 1848, dan Stamford Raffles 1817 dan 1830. Dalam keterangan lain, Raffles

menjelaskan faktor yang menimbulkan soladiritas antara pelbagai suku, bangsa atau keturunan yang asal usul berbeza-beza, baik dari segi asal usul keturunan mahupun tanah asal di wilayah Melayu yang luas terbentang itu, adalah penganutan agama Islam dan penggunaan bahasa Melayu. Fenomena ini beliau sebutkan dengan tuntas:

It appears, that the Arabs, who had widely extended their commercial intercourse, and established their religion faith over the greatest portion of the Indian Archipelago, long before the Europeans had navigated round the Cape of Hope, designed the whole of the nations and tribes which inhabit those regions by the general term of the people of Jawi, as in the following passage taken from one of their religious tracts (Raffles, 1988 dari edisi asal 1817: 2-3).

The states more advanced in civilization have embraced the Mahometan faith, which still continues to make a slow progress through the Archipelago. This faith was not introduced by conquest, but by the gradual progress of persuasion exerted by active missionaries on a simple and ingenuous people (Raffles 1991: Appendix, 32).

Catatan-catatan Raffles ini menjelaskan gelombang penganutan Islam — yang dibawa oleh golongan pedagang dan pendakwah Arab secara aman damai — telah membina (designed) seluruh masyarakat rantau ini menjadi satu “bangsa baru,” iaitu bangsa Melayu yang dinamakan “orang Jawi.” Hakikat ini disebutkannya dengan tuntas lagi:

The most obvious and natural theory on the Malay origin is, that they did not exist as a separate and distinct nation until the arrival of the Arabians in the Eastern Seas. At

the present day they seem to differ from the more original nations, from which they sprung in about the same degree, as the Chuliahs of Kiling differ from Tamul and Telinga nations on the Coromandel coast, or the Mapillas of Malabar differ from the Nairs, both which people appear in like manner with the Malays, to have been gradually formed as nations, and separated from their original stock by the admixture of Arabian blood, and the introduction of the Arabic language and Moslem religion (Raffles, 1991 dari edisi 1830: 19).

Dari observasi yang dilakukannya ini Raffles dengan tegas menyatakan ‘bangsa Melayu’ (disebutnya the *Malay nation*) dengan sifat-sifat seperti adanya pada hari ini “tidak wujud” pada zaman sebelum kedatangan Islam ke rantau ini. Beliau berulang kali menegaskan bahawa bangsa Melayu dapat muncul sebagai suatu bangsa dengan ciri-ciri jati diri tersendiri (sehingga dapat dibezakan daripada bangsa lain) hanya selepas kedatangan Islam ke Timur. Pada peringkat awalnya, pelbagai kumpulan etnik yang menjadi anggota yang disebut ‘bangsa Melayu’ (the *Malay nation*) itu tidak disebut sebagai ‘orang Melayu’ atau ‘bangsa Melayu,’ sebaliknya, disebut “orang Jawi.”

Menurut beliau, nama ‘Melayu’ itu adalah diasaskan orang-orang yang menutur bahasa Melayu. Seperti disebutkan dalam petikan di atas, dengan tuntas Raffles memberi tiga faktor yang mendorong terbinanya bangsa Melayu iaitu: 1) hasil perkahwinan dengan orang sudah beragama Islam, 2) penggunaan bahasa Jawi-Arab, dan 3) menjadi Muslim.

Menurut beliau perkembangan ‘the *Malay nation*’ itu menjadi asas pengembangan identiti Melayu. Perkembangan ini dipusatkan lagi melalui penulisan buku, akhbar, majalah, dan dalam sistem pendidikan dan pentadbiran. Ekoran daripada itu, pelbagai kumpulan entik, seperti “Jawa,” “Sakai,” “Banjar,” “Boyan,” “Mendiling,”

“Krinchi,” “Jambi,” “Acheh,” “Bugis” dan “Lain-lain” dilonggokkan di bawah satu nama iaitu Melayu. Ini menjelaskan sifat-sifat orang Melayu adalah bersifat dinamik, dan faktor asas dinamika itu adalah Islam. Dinamika beginilah memperluaskan sempadan identiti orang Melayu. Pengembangan begini masih berlaku sehingga ke hari ini. Sehubungan itu, adalah tidak benar dakwaan yang menyatakan pembentukan identiti orang Melayu hasil sumbangan Barat. Sebaliknya, penyebaran agama, bahasa dan tulisan-tulisan itu, sama ada dalam bentuk kitab dan mahupun dokumen perundangan, yang menimbulkan kesedaran komuniti kemelayuan (*Malayness imagine communities*) dalam kalangan pelbagai kumpulan entik yang menganuti agama Islam dan berbahasa Melayu. Lama-kelamaan, setelah disebut dalam kitab dan diperkatakan oleh para cendekiawan-ulamak maka perkataan atau identiti ‘Melayu’ mengembang dengan sendirinya daripada hanya terikat kepada golongan raja, iaitu raja Melaka yang berasal dari “Melayu” di wilayah Palembang dan Jambi itu. Ia berkembang menjadi identiti masyarakat massa pelbagai bangsa di merata tempat di rantau Nusantara.

Kesimpulan

Jelas bahawa sejak sekian lama pemikiran tentang asal-usul nenek moyang orang Melayu dibelenggu oleh spekulasi-spekulasi yang ‘selekeh’ dan ‘cokia.’ Spekulasi-spekulasi tidak diasaskan bukti yang sah dan juga penghujahan yang tidak rasional. Berdasarkan sumber-sumber yang diajukan dihujahkan bahawa orang Melayu yang ada pada hari ini adalah pengembangan *imagine communities* berasaskan identiti Melayu yang pada mulanya, iaitu sebelum abad ke-18 itu, hanya terbatas dalam kalangan kelompok kerabat raja pengasas Kesultanan Melayu Melaka — yang berakar umbi daripada Kerajaan Melayu Sriwijaya-Jambi.

Rujukan

- Adelaar, A. 2005. The Austronesian Languages of Asia and Madagascar: A historical perspective. Dlm. Alexander Adelaar and Nikolaus P. Himmelmann (eds.). *The Austronesian Languages of Asia and Madagascar*. London: Routledge.
- Adi Hj. Taha 1993. Prasejarah Awal di Pahang -Masyarakat Memburu, Mengumpul dan Pertanian Awal. Dlm. *Seminar Arkeologi Pahang: Ke Arah Pembangunan Arkeologi-Pelancongan* (4-6 Dis. Cerating Holiday Villa Beach Rsesort: Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan.
- Andaya, Leonard Y. 2008. *Leaves of the Same Tree*. Honolulu: University of Hawaii.
- Anderson, B. 1991. *Imagined communities: reflections on the origin and spread of nationalism*. London: Verso.
- Anon. 1824. Portuguese History of Malacca (Reprinted from a volume of *Malacca Observer*, a newspaper published in Malacca in 1824. Dlm. *Journal of the Straits Branch of the Royal Asiatic Society*, no. 17, June. It appears to have been borrowed in the main from the “Asia Portugueza” of Manuel De Farja Y Souza, a translatin of which is to be found in Vol. of Kerr’s Voyages. The notes have been supplied principally by Mr. D.F.A. Heaver).
- Asis Safioedin. 1963. *Tatabahasa Indonesia*. Bandung: Peladjar.
- Asmah Haji Omar. 1985. *Susur galur bahasa Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Barnard, Timothy (ed.) 2004. *Contesting Malayness: Malay Identity Across Boundaries*. Singapore: Singapore University Press, National University of Singapore.
- Barth, Thomas Fredrik Weybye. 1969. *Ethnic Groups and Boundaries. The Social Organization of Culture Difference*. Oslo: Universitetsforlaget.
- Bekaert, B., Z. Zainuddin, S. Hadi and W. Goodwin 2006. A comparison of mtDNA and Y chromosome diversity in Malay

- populations. Dlm. *International Congress Series*. Volume 1288, April. Pages 252-255:
- Bellwood, P. Fox, James & Tryon, Darrell. 1995. *The Austronesians: Historical and comparative perspectives*. Department of Anthropology, Australian National University.
- Bellwood, P. & Alicia Sanchez-Mazas. 2005. Human Migrations in Continental East Asia and Taiwan: Genetic, Linguistic, and Archaeological Evidence. Dlm. *Current Anthropology*. June. 46:3. pp. 480-485.
- Bellwood, P. 1991. The Austronesian Dispersal and the Origin of Languages. Dlm. *Scientific American*. July. 265. pp. 88-93.
- Bellwood, P. 1997. *Prehistory of the Indo-Malaysian Archipelago*. Honolulu: University of Hawaii.
- Bellwood, P. 1997. *Prehistory of the Indo-Malaysian archipelago*. Honolulu: University of Hawai'i Press.
- Bellwood, P. 1998. *Taiwan and the Prehistory of the Austronesians-speaking Peoples*. Dlm. *Review of Archaeology*. 18. pp. 39-48.
- Blust, R. A. 1999. Subgrouping, circularity and extinction: some issues in Austronesian comparative linguistics. Dlm. E. Zeitoun & P.J.K Li (Ed.). *Selected papers from the Eighth International Conference on Austronesian Linguistics* (pp. 31-94). Taipei: Academia Sinica.
- Blust, R.A. 1985. The Austronesian Homeland: A Linguistic Perspective. Dlm. *Asian Perspectives*. 26. pp. 46-67.
- Braginsky, V. 1998. Two eastern Christian sources on Medieval Nusantara. Dlm. *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde*, 154, no: 3, Leiden. Pp. 367-396.
- Casparis, J. G. de. 1975. *Indonesian palaeography: a history of writing in Indonesia from the beginnings to c. A.D. 1500*. Leiden: E.J. Brill.
- Casparis, J. G. de 1956. *Prasasti Indonesia. Selected Inscipions from the 7th to 9th Centuries*. Bandung: Masa Baru.

- Cœdès, G. 1965. *The Indianized states of Southeast Asia*. Kuala Lumpur: University of Malaya.
- Cohen, E. M. K. 1999. *Fundamentals of Austronesian roots and etymology*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Comrie, Bernard. 2001. Languages of the world. Dlm. Mark Aronoff and Janie Rees-Miller (eds.). *The Handbook of Linguistics*. Oxford: Blackwell. Pp. 19-42.
- Crawfurd, J. A grammar and dictionary of the Malay language. London: Smith Elder, 1852.
- Crawfurd, J. A. 1819. History of The Indian Archipelago: Containing an Account of the Manners, Arts, Languages, Religions, Institutions, and Commerce of its Inhabitants. Vol. II. Edinburgh: Printed for Archibald Constable and Co. Edinburgh; and Hurst, Robinson, and Co. Cheapside, London.
- Diamond, Jared M. 2000. Taiwan's gift to the world. Dlm. *Nature*. 403. pp. 709-710.
- Diamond, Jared. 2001. Polynesian origins: "Slow boat to Melanesia?" In *NATURE*, VOL 410, 8 March.
- Drakard, Jane. 1990. *A Malay Frontier: Unity and Duality in a Sumateran Kingdom*. Ithaca: Cornell University.
- Duarte Barbosa. The book of Duarte Barbosa: an account of the countries bordering on the Malacca Peninsula. Longworth Dames Edrisi, oleh Jaubert, i. 945. Dlm. Murray, H. 1820: 60.
- Fairservice, W. 1957. *The Origin of Oriental Civilization*. New York: Mentor.
- Fatimi, S.Q. 1960. In quest of Kalah. Dlm. *Journal of Southeast Asian History*. 1-2. pp. 62-101.
- Fatimi, S.Q. 1963. *Islam comes to Malaysia*. Singapore: Malaysian Sociological Research Institute.
- Hamilton, Alexander. 1970 (Cetakan semula, asalnya diterbitkan pada 1717 dan 1930). *A New Account of the East Indies*. Amsterdam: N. Israel & New York: Da Capo Press, Part 2

- Harmon, A. 2006. DNA Gatherers Hit Snag: Tribes Don't Trust Them. Dlm. *The New York Times*. December 10.
- Hiroki Oota, Kunihiko Kurosaki, Surin Pookajorn, Takafumi Ishida, Shintaroh Ueda. Human Biology. Detroit: Apr 2001. Vol. 73, Iss. 2; pg. 225, 7 pgs. *Genetic study of the Paleolithic and Neolithic Southeast Asians*.
- Howison, J. (MD). 1801. *Dictionary of the Peninsula of Malacca, the island of Sumatra, Jawa, Borneo, Pulo Pinang, & c. & c. T.P.* London: Langman, Hurst, Rees, Orme and Brown.
- Hurles, Matthew E., Elizabeth Matisoo-Smith, Russell D. Gray and David Penty. 2003. Untangling Oceanic settlement: the edge of the knowable. *Trends in Ecology & Evolution, Volume 18, Issue 10, 1 October*. Pp. 531-540
- Ibn Batuta. 1983 (First published in 1929). *Ibn Batuta: Travels in Asia and Africa, 1325-1354*. London: Routledge and Kegan Paul.
- I-Tsing. 1896 (terjemahan Inggeris). A Record The Buddhist Religion as Practised in India and the Malay Archipelago. (A.D. 671-695). Diterjemahkan oleh J. Takakusu. Oxford: The Clarendon Press.
- Kern, 1889 Dipetik dalam J. Anceaux 1965 Linguistic Theories About The Austronesian Homeland. Dlm. *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde* 121 (1965), no: 4, Leiden. Pp. 417-432.
- King, Frank P. 2002. *A Chronicle of World History: From 130,000 years Ago to the Eve of AD 2000*. Lanham, Maryland: University Press of America.
- Kozok, Uli. 2006. *Kitab Undang-undang Tanjung Tanah: Naskah Melayu Yang Tertua*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia.
- Lamp, A.H. 1946. Early History. Dlm. Wang Gungwu (ed.). *Malaysia: A Survey* (Singapore: Donald Moore Books Ltd.
- Li H, Wen B, Chen SJ, Su B, Pramoongjago P, Liu Y, Pan S, Qin Z, Liu W, Cheng X, Y N, Li X, Tran D, Lu D, Hsu MT, Deka R, Marzuki S, Tan CC, Jin L. 2008. "Paternal genetic affinity between western Austronesians and Daic populations." Dlm.

- BMC Evolution Biology. May 15;8(1): 146).
- Logan, J.R. 1848. *The Journal of the Indian Archipelago and Eastern Asia*. Penang: the Mission Press.
- Marco Polo, 1993 (reprint, The Complete Yule-Cordier Edition). *The Travels of Marco Polo: The Complete Yule-Cordier Edition*. Diselenggara oleh Henry Yule (Sir). Toronto, Ontario: General Publishing Com. Book. III. Chap. 8.
- Marsden, W. 1812. *A grammar of the Malayan language*. London: Longman.
- Matheson, V. 1979. Concepts of Malay Ethos in Indigenous Malay Writings. Dlm. *Journal of Southeast Asian Studies*. 10. pp. 351-371
- Melton T., Clifford S., Martinson J., Batzer M., & Stoneking M. 1998. Genetic evidence for the proto-Austronesian homeland in Asia: mtDNA and nuclear DNA variation in Taiwanese aboriginal tribes. Dlm. *American Journal of Human Genetics*, 63. pp. 1807-1823.
- Milner, Anthony, 1982. *Kerajaan: Malay Political Culture on the Eve of Colonial Rule*. Tucson: University Arizona.
- Mohd. Taib Osman 1973. *Asas Pertumbuhan Kebudayaan Malaysia*. Dlm. *Siri Pidato Tun Seri Lanang*. Kuala Lumpur: Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
- Mohd. Taib Osman. 1989. *Malay Folk Beliefs*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Moor. J.H. 1837 (edisi 1968). *Notices of the Indian Archipelago and Adjacent Contries*. Franks Cass & Co. Ltd.
- Nothofer, B. 1997. *Dialek Melayu Bangka*. Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Notice by Sir T. Wade. Dlm. *Bowring's Siam*, i. 7.
- Oppenheimer, S. 2006. Response to Peter Bellwood and Jared Diamond (2005): 'On explicit "replacement" models in Island Southeast Asia: a reply to Stephen Oppenheimer.' Dlm. *World Archaeology*. Vol. 38(4): 715–717.

- Peacock, B. A.V. 1983. Prasejarah yang Terkemudian di Malaysia dan Permulaan Zaman Tamadun. Dlm. Zainal Abidin Wahid (ed.). *Sejarah Malaysia Sepintas Lalu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Peta bahasa-bahasa di Indonesia. Jakarta: Lembaga Bahasa Nasional, 1972.
- Pires, Tome (1512). 1944. *The Suma Oriental*. Vol. II. London: Hakluyt Society.
- Raffles, Lady 1830. *Memoir of the life and public services of Sir Thomas Stamford Raffles*. London: Murray.
- Raffles. T.S. 1817 (eds. 1994). *The History of Java*. Kuala Lumpur: Oxford University Press.
- Reid, Anthony. 1993. *Southeast Asia in the Age of Commerce, c. 1459-1668, II: Expansion and Crisis*. New Heaven: Yale University Press.
- Reid, Anthony. 1993. Southeast Asia in the Age of Commerce, c. 1459-1668, II: Expansion and Crisis. New Heaven: Yale University Press.
- Reid, Anthony. 1995. "Continuity and Change in the Austronesian Transition to Islam and Christianity." Dlm. Peter Bellwood, James J. Fox and Darrell Tryon (eds.). *The Austronesians: Historical and Comparative Perspectives*. Canberra: ANU E Press. The Australian National University. pp. 333-350.
- Reid, Anthony. 2001. Understanding Melayu (Malay) as a Source of Diverse Modern Identities. Dlm. *Journal of Southeast Asian Studies*. 32, no. 3: 235–254.
- Sapir, Edward. 1916. *Time Perspective in Aboriginal American Culture*. Ottawa: Geological Survey Department of Mines, Canada. Memoir 90, Anthropological Series No. 13.
- Sheehan, J.J. (penterjemah). 1934. Seventh Century Visitors to the Malay Peninsula. Dlm. *JMBRAS*, Jilid 12 (II).

- Sieverking, G. De G. 1987. Gua Cha in the Light of Recent Research. Dlm. Nik Hassan Shuhaimi Nik Abdul Rahman (ed.). *Kelantan Zaman Awal: Kajian Arkeologi dan Sejarah di Malaysia*. Kota Bharu: Perbadanan Muzium Negeri Kelantan.
- Slametmuljana. Asal bangsa dan bahasa Nusantara, 1975.
- Smith, Anthony David. 1988. *The Ethnic origins of nations*. London: Wiley-Blackwell.
- Solheim II, Whilhem G. 1970. Northern Thailand, Southeast Asia, and World Prehistory. Dlm. *Asian Perspectives*, XIII.
- Solheim II, Whilhem G. 1979. A Look at “L’Art Preboudhique de la Chine et de l’Asie du Sud-est et son influence en Oceanie” Fourty Years After. Dlm. *Asian Perspectives XXII* (2).
- Syeikh Ahmad Bin Muhammad Zain Bin Mustafa al-Fatani. t.t. *Faridatu al-Faraid*.
- Sykes, B., Leiboff A, Low-Ber J, Tetzner S, Richards M. 1995. *The origins of the Polynesians: an interpretation from mitochondrial lineage analysis*. Am J Hum Genet. 57. pp. 1463–1475.
- Terrell, John Edward. 2004. Introduction: ‘Austronesia’ and the great Austronesian migration. Dlm. *World Archaeology*. December. 36:4: pp. 586-591.
- Tibbets, G.R. 1979. A study of the Arabic texts containing meterial on South-East Asia. Leiden.
- van Geldern, Robert Heine. 1945. Prehistoric research in the Netherlands Indies. Dlm. *Science and Scientists in the Netherlands Indies*. New York, Board for the Netherlands Indies, Surinam and Curacao.
- van Geldern, Robert Heine. 1950. Heyerdahl’s Hypothesis of Polynesian Origins: A Criticism. Dlm. *Geographical Journal*. 116. pp. 183-192.
- van Geldern, Robert Heine. 1952a. Voyaging Distance and Voyaging Time in Pacific Migration. Dlm. *Geographical Journal*. 118. pp.108-110.

- van Geldern, Robert Heine. 1952b. *Some problems of migration in the Pacific*. Wiener Beitrage zur Kulturgeschichte und Linguistik. 9. pp. 313-62.
- van Geldern, Robert Heine. 1956. *Conceptions of state and kingship in Southeast Asia*. SEAP Publications.
- van Geldern, Robert Heine. 1966. A Note on Relations between the Art Styles of the Maori and Ancient China. Dlm. *Wiener Beiträge zur Kulturgeschichte und Linguistik*. Band XV, Vienna.
- Wallace, A.R. 1869 (eds. 1922). *The Malay Archipelago — the land of the Orang-Utan and the birds of paradise — a narrative of the travel with the studies of man and nature*. London: MacMillan and Co., Limited St. Martin's Street.
- Wang Gangwu. 1963/64. *The Melayu in Hai-kuo wen-chien lu*. Dlm. *Journal of the Historical Society*. Kuala Lumpur: University Malaya.
- Wolters, O. W. 1967. *Early Indonesian Commerce: A Study of the Origins of Srivijaya*. Ithaca, NY: Cornell University Press.
- Wolters, O. W. 1970. *The Fall of Srivijaya in Malay History*. London: Lund Humphries Asia Major Library.
- Wolters, O.W. 1982. *History, Culture, and Region in Southeast Asian Perspectives*. Singapore: Institute of Southeast Asian Studies.
- Wolters, O.W. 1961. Śrīvijayan Expansion in the Seventh Century. In *Artibus Asiae*, Vol. 24, No. 3/4 (1961), pp. 417-424
- Wolters, O.W. 1999 (1982). *History, Culture and Region in Southeast Asian Perspectives*. Institute of Southeast Asian Studies, Revised Edition.
- Zuber Usman. *Bahasa Melayu sebelum dan sesudah menjadi lingua franca*. Jakarta: Yayasan Idayu, 1975.

Sumber-sumber Klasik yang dirujuk

- Nagarakertagama*. (diselenggara oleh Slametmulyana 1979). Jakarta: Bhratara Karya Aksara.
- Pararaton*.
- Syeikh Ahmad Bin Muhammad Zain Bin Mustafa al-Fatani. t.t. *Faridatu al-Faraid*. Pulau Pinang: Dar al-Ma'arif. [Walaupun tanpa tarikh namun memandangkan pengarangnya hidup pada bahagian kedua abad ke-19 maka dapatlah diterima kitab ini ditulis pada bahagian kedua abad ke-19].
- Bustan 'us-Salatin*, Bab II Fasal 13, oleh Nuruddin ar-Raniri (Disusun oleh T. Iskandar, 1966). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Hikayat Aceh*. (Cetakan semula, diselenggara oleh Teuku Iskandar, 2001). Kuala Lumpur: Yayasan Karyawan.
- Hikayat Johor Serta Pahang* (Naskah tulisan rumi di Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur).
- Hikayat Johor* versi A dan C. Diselenggara oleh Ismail Hussein. Dalam *Hikayat Negri Johor: Satu Penyelenggaraan Teks*. Tesis MA, 1962, yang tidak diterbitkan. Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Hikayat Melayu (Hikayat Siak atau Sulalat 'us-Salatin)*. Diselenggara oleh Muhammad Yusoff Hashim. 1998. Melaka: Institut Kajian Sejarah dan Patriotisme Malaysia (IKSEP).
- Hikayat Patani: A Story of Patani*. Diselenggara oleh A. Teeuw dan D.K. Wyatt, 1967. The Hague. 2 jilid.
- Hikayat Siak*. Dirawi oleh Tengku Said. Diselenggara oleh Muhammad Yusuf Hashim, 1992. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kerajaan Johor-Riau*. Diselenggara oleh A. Samad Ahmad, 1985. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

- Kesah Pelayaran Abdullah*. 1962. Kuala Lumpur: Oxford University Press.
- Marriot, H. 1916. "A Fragment of the History of Trengganu and Kelantan," dalam *JMBRAS*, No. 72, 1916.
- Muhammad Ibrahim bin Abdullah Munshi. Kitab pemimpin Johor. Singapura: Al-Ahmadiyah Press, 1878.
- Peringatan Dato' Seri Amar Diraja* (Diari), 5 Jamadil Awal 1327 (24 Mei 1909).
- Peringatan Salasilah dari Raja-Raja Johor hingga ke Riau Lingga, Singapura, Pahang dan Terengganu*. Disalin pada tahun 1940 oleh Seri Narawangsa digelar Dato Mata-Mata bernama Encik Muhammad Ali bin Abdul Rahim.
- Peringatan Sejarah Negeri Johor* (diusahakan oleh Kratz, 1973).
- Raja Ali Haji. 1932. *Tuhfat Al-Nafis*. Diselenggarakan oleh R.O. Winstedt. *JMBRAS*, 10.
- Rizalah Izalalul Hairan fi Qissafi Shaikhul Islam Darul Ridwan Perak*, disusun oleh Ustaz Muhammad Salleh bertarikh 11 September 1925 dan 14 Mac 1933 (Catatan Syiekhul Islam dari Perak yang bernama As-Shiekh Muhammad Salled bin Muhammad).
- Salah sebuah versi *Hikayat Pahang* dalam R.O. Winstedt, 1933, "Abdul-Jalil, Sultan of Johore (1699-1719), Abdul-Jamal, Temenggong (ca. 1750) and Raffles' Foundation of Singapore." Dalam *JMBRAS*. Vol. XI, Part II.
- Salasilah Johor*. Manuskrip yang disalin pada 1906.
- Salasilah Kampung Gelam*. Manuskrip yang disalin pada 1910.
- Salasilah Melayu dan Bugis* (diusahakan oleh Mohd. Yusof Md. Nor, 1984). Kuala Lumpur. Fajar Bakti.
- Salasilah Muar*. Manuskrip yang disalin pada 3 Februari 1906.
- Sejarah Kerajaan Melayu Patani*. 2002. Disusun oleh Ibrahim Shukri. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia (cetak semula dari asalnya 1958).
- Sejarah Melayu* or Malay Annals. Terjemahan C.C. Brown. 1952. *JMBRAS*, XXV, Part 1 & II.

- Sejarah Melayu*. edisi A.Samad Ahmad, 1986. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Sejarah Melayu*. edisi W.G. Shellabear, 1977. Kuala Lumpur: Fajar Bakti.
- Surat-Surat Persendirian Baginda Omar*; SP 6/12 (9). Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur.
- Taj Us-Salatin*. 1966. Disusun oleh Khalid Hussain. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- The Malay Annals (Sejarah Melayu)* translated by John Leyden. 1821. London: Longman, Hurst, Rees, Orms, and Brown.
- Tuhfat Al-Nafis*. Oleh Raja Ali Haji. 1965. Singapura: Malayan Publication Ltd. (Diterbitkan semula oleh Penerbit Fajar Bakti, Kuala Lumpur, pada tahun 1982).
- Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Terengganu 1911* (Cetakan Kedua, 1931).

- ¹ Banyak pihak terlepas pandang terhadap tulisan-tulisan yang mengkritik begitu hebat spekulasi yang diajukan oleh Hendrik Kern, Heine-Geldern dan para pendokong Model Kereta Api Ekspres kerana tidak selari dengan fakta sebenar di lapangan dan juga menggunakan kaedah penyelidikan yang tidak saintifik. Antara tulisan-tulisan yang mengkritik spekulasi mereka adalah Benjamin (1987) yang melakukan kajian lapangan di kalangan masyarakat pedalaman di utara Semenanjung Malaysia. Menurut Benjamin (1987: 125) sebenarnya tidak ada perbezaan yang jelas antara rumpun penutur bahasa Austronesia daripada Austroasia selain daripada sedikit perbezaan dialek. Malah, menurut beliau, orang Melayu Kelantan adalah rumpun penutur bahasa yang sama dengan orang Mon. Gagasan Benjamin ini nampaknya selari dengan penyelidikan genetik oleh B. Bekaert, Z. Zainuddin, S. Hadi and W. Goodwin 2006. A comparison of mtDNA and Y chromosome diversity in Malay populations. Dalam *International Congress Series*. Volume 1288, April. Pages 252-255:

The mtDNA and Y chromosomes of the Malay population of peninsular Malaysia show high levels of diversity. Both the Malay and the indigenous Orang Asli populations showed a similar level of divergence between the different Y chromosome haplotypes.

Sehubungan itu, berdasarkan dapatan yang diperolehnya secara langsung di lapangan, beliau merumuskan telah berlaku kesilapan begitu fundamental dalam hampir kesemua tulisan tentang asal-usul penutur bahasa Austronesia dan orang Melayu yang berasaskan andaian yang diajukan oleh Hendrik Kern dan Heine-Geldern itu.

The standard accounts tells us that there are three distinct indigenous population in the state: the Seman ("Negritos"), the Temiar's (a "Senior" subgroup) and the Malays. This partitioning is quite acceptable as a characterisation of the present day situation, but it should not, without further inspection, be assumed to represent the pattern exhibited by the ancestral populations. The older theory of the peopling of the Malay Peninsular presents each of these populations as the constituent layer of a gigantic *kueh lapis* layer cake, with the "Negritos" at the bottom, then the Senoi, followed by the so-called "Proto-Malays" (not represent in Kelantan, it would seem). The final and topmost layer was supposed made up of the "Deutro-Malays." This theory, much too often repeated in the history and geography textbooks of the last half-century, no longer seems acceptable to any professional prehistorian. Unfortunately, its rejection by the specialists has done little to reduce the entrenched position of the "layer-cake" theory in the popular imagination of Malaysians at large—or indeed in the intellectual baggage of scholars in the related fields of research (Benjamin 1987: 109).

Andaian yang diajukan Hendrik Kern dan Heine-Geldern itu telah juga dikritik hebat oleh beberapa pengkaji lain. Ini kerana andaian mereka dibuat pada zaman Sebelum Perang Dunia Kedua, iaitu pada masa bidang-bidang ilmu bantu yang lebih saintifik seperti arkaeologi, antropologi, sejarah dan antropologi (kebudayaan) masih belum berkembang maju. Ini menyebabkan asas ramalan mereka adalah dalam ruang lingkup yang sempit, tidak mengambil kira aspek-aspek lain hingga begitu banyak perkara asas telah diabaikan. Berikut adalah kenyataan-kenyataan yang dibuat oleh para penyelidik dalam pelbagai bidang (meliputi arkaeologi, antropologi, sejarah dan antropologi) pada zaman selepas Perang Dunia Kedua yang menyanggah andaian yang menyatakan andaian manusia di Nusantara sebagai penghijrah dari tempat lain.

Menurut Solheim II (1970 dan 1979) andaian yang dibuat Heine-Geldern itu tidak boleh dianggap sahih kerana tidak diasaskan bukti yang jelas dan juga data yang saintifik. Solheim II menyatakan:

Pada masa kedua-dua laporan itu ditulis, terlalu sedikit penyelidikan arkaeologi telah dilakukan secara profesional, sebaliknya, tulisan-tulisan mereka diasaskan pelbagai sumber bukan arkaeologi.

[At the time these two reports were written, very little archaeological professionally quality had been done, much less published, so they were based to varying degrees on non-archaeological data]. (Solheim II 1970 dan 1979).

W. Fairservice (1957) dan O.W. Wolters (1982), dua orang pakar yang berwibawa dalam bidang sejarah purbakala di rantau ini, menyatakan penemuan purba seperti itu hanyalah "satu fragmen kecil" dan bersifat terencil bagi seluruh sistem sosial sesuatu masyarakat (fractions of a whole social system). W. Fairservice menyatakan:

Seseorang itu bertanya-tanya adakah bahan-bahan purba itu benar-benar merepresentasikan seluruh kebudayaan prasejarah Asia Tenggara atau adakah ia sebenarnya hanya mengenai beberapa wilayah yang terencil dari seluruh peradaban.

[One wonders whether they are truly representative of the prehistoric cultures of Southeast Asia or whether they really represent fringe areas] (Fairservice, W. 1957: 105).

O.W. Wolters juga membuat kesimpulan yang sama. Malah, beliau telah memberi beberapa peringatan tentang penggunaan artifak-artifak purbakala dalam memperkatakan sejarah peradaban rantau ini seperti berikut:

Ingatan yang sama dibuat oleh Adi Hj. Taha iaitu sehingga kini belum ada lagi kejutuan dalam pelbagai isu, baik daripada segi tarikh mahupun urutan perhubungannya dengan kebudayaan Melayu:

Pada peringkat regional atau serantau Asia Tenggara, isu utama ialah dalam mendefinisi urutan kronologi dan penggunaan istilah yang bersesuaian dengan keadaan setempat. Bagi negara Malaysia, pentarikhkan masih berkurangan untuk mendukung satu urutan yang jelas. Sekuen dan kronologi kebudayaan prasejarah telah dikemaskan oleh Dunn (1975), Bellwood (1985) dan akhir sekali oleh Zurina (1990). Penggunaan istilah untuk sesuatu tahap kebudayaan dan sejarah juga masih tidak jitu (Adi Hj. Taha 1993: 10).

Kenyataan Solheim II, W. Fairservice, O.W. Wolters dan Adi Hj. Taha ini menjelaskan bahawa sehingga kini belum ada kejutuan atau kepastian dalam pelbagai isu, baik daripada segi tarikh mahupun urutan tentang peradaban masa lalu (Sieverking, G. De G. 1987). Oleh itu, adalah tidak wajar untuk menerima begitu saja pelbagai teka-teki atau andaian tentang asal-usul manusia Melayu/Austronesia itu.

Walau bagaimanapun, para penyelidik yang benar-benar melakukan penyelidikan menyatakan kewujudan bahan logam tembaga di beberapa tempat di Asia Tenggara yang diandaikan oleh Robert van Heine-Geldern sebagai berasal dari Dongsong, di Yunan, selatan China itu adalah hasil daripada perdagangan purba, bukannya dibawa oleh para penghijrah. A.H. Lamp (1946: 102) merumuskan:

Penyebaran gangsa Dongsong masih belum difahami sepenuhnya. Terdapat argumentasi sama ada objek tersebut dieksport dari wilayah Tongkun atau dibuat oleh masyarakat tempatan yang berhijrah dari Indo-China dan menjadikan rantau Asia Tenggara ini sebagai tanah tumpah darah mereka. Walau bagaimanapun, apa yang dapat dipastikan ialah penyebaran artifaks Dongsong di kawasan yang luas itu menunjukkan pada zaman Sebelum Masihi kebanyakan kawasan di Asia Tenggara telah mempunyai hubungan perdagangan dengan kawasan paling selatan dunia China.

[The distribution of Dongsong bronzes is as yet not fully understood. There are still arguments as to whether these objects were exported from the Tongking region or were made locally by craftsmen who emigrated from Indochina and established foundries far from their homeland. What is certain, however, is that the spread of Dongsong artifacts over such a wide area indicates that before the opening of the Christian era much of South-East Asia was in some forms of commercial contacts with the southern fringes of the Chinese world].

Rumusan A.H. Lamp ini adalah selari dengan rumusan yang telah dibuat oleh B.A.V. Peacock, seorang ahli arkeologi dan sejarawan. Secara sinis B.A.V. Peacock (1983: 12) telah mengkritik ramalan Robert van Heine-Geldern itu seperti berikut:

Tetapi di sini, sekali lagi, seperti yang selalu berlaku pada pembinaan semula prasejarah dan sejarah awal, penyebaran kajilogam dan segala implikasinya telah selalu benar dipandang dari segi perpindahan manusia dan kebudayaan secara besar-besaran dan bukannya penyebaran idea secara perlahan-lahan melalui perdagangan dan lain-lain perhubungan secara kebetulan sahaja yang nampaknya lebih bertepatan dengan kenyataan yang didapati. Seorang sarjana (*sic.*, Robert van Heine-Geldern), umpamanya, telah mengadakan gambaran yang sangat mengkagumkan tentang bagaimana Asia Tenggara dibanjiri oleh orang-orang liar Dongsong yang lari daripada serangan tentera Wangsa Han yang terkemudian (Peacock 1983: 12)

Demikianlah beberapa penegasan yang mempertikaikan kenyataan yang lazim diberikan oleh orang-orang dalam bidang pengajian bahasa yang menyatakan orang Melayu berasal Dongsong, sebuah tempat di wilayah Yunan di selatan China. Seperti dipaparkan, para penyelidik dalam bidang arkaeologi, antropologi, sejarah dan antropologi memberi kenyataan sebaliknya. Selain daripada memberi ingatan supaya seseorang penyelidik tidak boleh begitu bergantung pada jumpaan-jumpaan artifaks seperti dalam gua dan kubur, mereka juga menegaskan bahawa kemunculan bahan tembaga dan artifaks-artifaks lain di rantau Nusantara ini adalah hasil daripada perdagangan purba; bukannya petunjuk penghijrahan manusia. Menjadi amalan dapat dalam masyarakat purba di mana perdagangan dilakukan secara “tukar-barang” (butter-trade).

Selain itu, banyak juga pihak yang terlepas pandang terhadap kritikan terhadap penyelidikan genetik. Sebaliknya, banyak pihak beranggapan penyelidikan terhadap genetik dapat menyelesaikan masalah dari mana tanah asal nenek moyang masyarakat di rantau Nusantara. Sebenarnya, kebanyakan pengkaji dalam bidang genetik menyatakan sehingga kini masih belum ada kesimpulan yang muktamad dalam bidang ini. Hiroki Oota et al. (2001: 226):

In tracing the peopling of Southeast Asia and Oceania, the fields of prehis-tory and linguistics have played major roles (Bellwood 1985). Morphological and genetic studies of the present people in the region have presented complementary data (Hanihara 1993; Saha et al. 1995); however, a conclusive scenario for the peopling of this region is still unclear.

Hiroki Oota et al (2001: 225) menyatakan:

In tracing the peopling of Southeast Asia and Oceania, the fields of prehistory and linguistics have played major roles (Bellwood 1985). Morphological and genetic studies of the present people in the region have presented complementary data (Hanihara 1993; Saha et al. 1995); however, a conclusive scenario for the peopling of this region is still unclear.

Hurles *et.al* (2003) menyatakan:

Human expansion into the far reaches of the Pacific has occurred within the past 3000–4000 years. This is so recent that it is arguably the best opportunity to test models of the origin and dispersal of human groups and their domesticated plants and animals, cultural and linguistic evolution, human impacts on a pristine environment, and the lower limits for a long-term sustainable population. Multidisciplinary research is essential because these models must account for archaeological, ecological, cultural, historical, social, linguistic and (both mitochondrial and nuclear) genetic data. This synthesis has not yet been achieved for any settlement in the world, but there has been considerable progress recently on integrating these disciplines with respect to the settlement of Polynesia.

Secara lebih khusus dalam konteks Malaysia, Bekaert, B., Z. Zainuddin, S. Hadi and W. Goodwin (2006) merumuskan :

The mtDNA and Y chromosomes of the Malay population of peninsular Malaysia show high levels of diversity. Both the Malay and the indigenous Orang Asli populations showed a similar level of divergence between the different Y chromosome haplotypes.

Seterusnya, Bekaert, B., Z. Zainuddin, S. Hadi and W. Goodwin (2006) merumuskan :

Scientist has concluded that the *Expres Train* theory that the Malay race come from Taiwan were now discredited. Scientist found genes found among Polynesians (Hawaii) were not found among the indigenous Taiwanese. This shows the connection is missing.

Melton *et al.* (1998) yang membuat penyelidikan secara khusus terhadap asal-usul masyarakat asli di Taiwan dengan menggunakan kaedah genetik, dan mereka membuat kesimpulan bahawa sebenarnya kedudukan Taiwan sebagai punca atau tempat asal penutur bahasa Austronesia belum boleh diabsahkan secara genetik. Sebaliknya, data genetik memberi kenyataan yang bertentangan dengan andaian yang dibuat oleh Peter Bellwood (1978, 1985, 1995), Blust (1988), Adelaar (205), dan Sykes *et al.* (1995) itu. Misalnya, Umetsu *et al.* (1994 dan 1995) menyatakan masyarakat asli di Taiwan itu mempunyai kepelbagaian protin serum (heterogeneity for serum complement proteins) yang agak tinggi, dan unsur tersebut lebih banyak terdapat di kalangan masyarakat China di Tanah Besar China dan di Asia Tenggara. Oleh itu, Umetsu *et al.* merumuskan bahawa masyarakat tersebut adalah berasal daripada penghijrah dari pelbagai tempat, terutamanya di Tanah Besar China dan Asia Tenggara.

Kenyataan lebih mengejutkan telah diberikan dalam laporan penyelidikan genetik terkini oleh sekumpulan penyelidikan yang terdiri daripada Li H, Wen B, Chen SJ, Su B, Pramoonjago P, Liu Y, Pan S, Qin Z, Liu W, Cheng X, Yang N, Li X, Tran D, Lu D, Hsu MT, Deka R, Marzuki S, Tan CC, Jin L. (2008):

Kebanyakan sampel penduduk ini mengandungi *haplogroup O1a-M119* yang amat tinggi dan ini hampir tidak ada di kalangan etnik lain. Rangkaian STR *haplogroup O1a** itu menunjukkan zuriat orang asli tersebut tidaklah berasal daripada zuriat orang asli Taiwan seperti mana dicadangkan oleh ahli linguistik sebaliknya mereka adalah daripada penduduk Daik. Kajian kami menunjukkan kenyataan yang bertentangan dengan hipotesis yang menyatakan orang asli Taiwan sebagai induk nenek moyang mereka kerana penduduk asli di Kepulauan Asia Tenggara tidak mempunyai asas

zuriat kekeluargaan daripada segi genetik. Lebih lanjut, kajian kami menunjukkan orang asli Taiwan dan Indonesia lebih kemungkinan berasal daripada penduduk asli Daik berasaskan zuriat kekeluargaan. Kedua-dua penduduk ini berkembang secara sendiri. Hasil penyelidikan kami menunjukkan *super-phyllum* termasuk orang asli Taiwan, Daik dan Melayu-Polynesia sangat menarik untuk dikaji secara genetik.

Kenyataan penuh mereka adalah seperti berikut:

Austronesian is a linguistic family spread in most areas of the Southeast Asia, the Pacific Ocean, and the Indian Ocean. Based on their linguistic similarity, this linguistic family included Malayo-Polynesians and Taiwan aborigines. The linguistic similarity also led to the controversial hypothesis that Taiwan is the homeland of all the Malayo-Polynesians, a hypothesis that has been debated by ethnologists, linguists, archaeologists, and geneticists. It is well accepted that the Eastern Austronesians (Micronesians and Polynesians) derived from the Western Austronesians (Island Southeast Asians and Taiwanese), and that the Daic populations on the mainland are supposed to be the headstream of all the Austronesian populations. In this report, we studied 20 SNPs and 7 STRs in the non-recombining region of the 1,509 Y chromosomes from 30 China Daic populations, 23 Indonesian and Vietnam Malayo-Polynesian populations, and 11 Taiwan aboriginal populations. These three groups show many resemblances in paternal lineages. Admixture analyses demonstrated that the Daic populations are hardly influenced by Han Chinese genetically, and that they make up the largest proportion of Indonesians. Most of the population samples contain a high frequency of haplogroup O1a-M119, which is nearly absent in other ethnic families. The STR network of haplogroup O1a* illustrated that Indonesian lineages did not derive from Taiwan aborigines as linguistic studies suggest, but from Daic populations. We show that, in contrast to the Taiwan homeland hypothesis, the Island Southeast Asians do not have a Taiwan origin based on their paternal lineages. Furthermore, we show that both Taiwan aborigines and Indonesians likely derived from the Daic populations based on their paternal lineages. These two populations seem to have evolved independently of each other. Our results indicate that a super-phyllum, which includes Taiwan aborigines, Daic, and Malayo-Polynesians, is genetically educible. (Li H, Wen B, Chen SJ, Su B, Pramoongjago P, Liu Y, Pan S, Qin Z, Liu W, Cheng X, Y N, Li X, Tran D, Lu D, Hsu MT, Deka R, Marzuki S, Tan CC, Jin L. 2008. "Paternal genetic affinity between western Austronesians and Daic populations." Dalam *BMC Evolution Biology*. May 15;8(1): 146).

Nusantara dalam makalah ini adalah merujuk informasi yang diberikan dalam *Nagarakretagama* (abad ke-14), *Pararaton* (abad ke-14) dan *Sejarah Melayu* (abad ke-17), iaitu sebuah kesatuan geopolitik (di bawah Majapahit ?) yang secara menegakkannya meliputi wilayah dari selatan Siam hingga ke Irian-Barat dan secara melintanganya dari Sumatera hingga selatan Filipina. Secara keseluruhannya, dalam Nusantara itu terdapat empat gugusan sub-empayar, iaitu Melayu, Tanjungnegara, Hujung Medini dan Jawa. Lingkungan kawasan Nusantara pada abad ke-14 menurut *Nagarakertagama* (1365) adalah seperti berikut:

	GUGUSAN SUB-EMPAYAR	ENTITI-ENTITI DI SUB-EMPAYAR	NAMA WILAYAH PADA MASA KINI
1.	Melayu	Jambi, Palembang, Toba, Darmasraya, Daerah Kandis, Kahwas, Minangkabau, Siak, Rokan, Kampar, Pane Kampe, Haru, Mandailing, Tamihang, Perlak Padang Lwas, Samudra, Lamuri, Batan, Lampung dan Barus	Sumatera
2.	Tanjungnegara	Kapuas-Katingan Sampit, Kota Lingga, Kota Waringin, Sambas, Lawai, Sedu, Barune (ng), Kalka, Saludung, Solot, Pasir Barito, Sawaku, Tabalung, Tanjung Kutei dan Malano	Kalimantan
3.	Hujung Medini	Pahang, Johor, Paka, Muar, Dungun, Tumasik, Klang, Kedah Jerai, Kelantan, Kanjapiniran dan Semang	Tanah Melayu dan Selatan Thailand
4.	Jawa (timur)	Bali, Badahulu, Lo Gajah, Gurun, Sukun, Taliwang, pulau Sapi, Dampo Sang Hyang Api, Bima, Seran, Hutan Kendali, Pulau Gurun (Lombok Merah), Sasak, Bantayan, kota Luwuk dan Udamakatraya	Jawa

- ² Harus diingatkan bahawa menurut sumber-sumber peribumi ini, pada abad ke-14 — iaitu sebelum Kesultanan Melayu Melaka — entiti Melayu tidak termasuk Semenanjung Tanah Melayu (Lihat nota ...). Pada abad tersebut, Semenanjung Tanah Melayu berada di bawah entiti Hujung Medini. Sebagaimana akan dijelaskan, entiti Melayu dengan sifat-sifat yang ada pada hari ini adalah berkembang yang berlaku selepas Kesultanan Melayu Melaka pada abad ke-15.
- ³ Sehingga ke hari ini kajian terbaharu masih didominasi oleh pengkaji bukan-peribumi. Tidak dapat dinafikan bahawa terdapat beberapa kajian terbaharu yang menarik seperti oleh Andaya (2008) dan himpunan makalah dalam Timothy (ed.) (2004), walau bagaimanapun, tulisan-tulisan tersebut masih tidak memberi jawapan komprehensif dan substantif mengenai asal-usul nenek moyang orang Melayu.
- ⁴ Huraian lanjut tentang kitab Yahudi bertajuk Deuteronomy mengenai istilah 'Deutero' boleh dirujuk dalam Frank P. King. 2002. *A Chronicle of World History: From 130,000 years Ago to the Eve of AD 2000*. Lanham, Maryland: University Press of America: Hlm: 64.
- ⁵ Harus diingatkan bahawa istilah 'Orang Asli,' demikian juga istilah *Melayu-Proto* dan *Melayu-Deutero*, adalah istilah ciptaan baru pada zaman moden, bukannya satu nama yang wujud secara *ascribe* dalam kalangan masyarakat tersebut sejak seditakala. Istilah 'Orang Asli' adalah ciptaan kerajaan Malaysia pada tahun 1954 (selepas merdeka) secara perundangan iaitu melalui penggubalan Akta Orang Asli 1954 (Akta 134) Semakan 1974 dan hanya terpakai di Malaysia Barat (Semenanjung). Istilah ini dicipta untuk mengelompokkan kumpulan etnik Seman (Negrito), Temiar (Senoi), Seman, Jakun, Sakai dan lain (14 kelompok semuanya) bagi tujuan perundangan dan perancangan pembangunan. Kerajaan juga memasukkan juga Orang Laut (orang Selasar atau Orang Selat) sebagai 'Orang Asli' dan ini telah menimbulkan kontroversi kerana tidak disenangi oleh masyarakat kumpulan etnik tersebut sehingga ke hari ini. Ini kerana mereka sejak zaman berzaman, sejak zaman Kesultanan Melayu Melaka, mereka mengenalkan diri mereka sebagai orang

Melayu.

- ⁶ Kognat adalah kata yg mempunyai hubungan bentuk dan makna dgn kata yg serupa bentuknya dalam bahasa lain.
- ⁷ Lihat nota Nombor 1.
- ⁸ Asas Teori Sapir (1916: 12-13) adalah seperti berikut:

We shall first take up the inferential evidence yielded by physical anthropology. A racial peculiarity as such is, of course, of no cultural significance (bodily mutilations, e.g., West Coast or Southeastern head deformations, are, properly speaking, cultural evidence that happens to be associated with racial material), but the simple fact that the bearers of a distinctive culture are often marked off from the bearers of other cultures by a distinctive physical type enables us not infrequently to employ the racial evidence for cultural purposes. The finding of Eskimo skeletal remains in regions no longer inhabited by the Eskimo is, if one prefers common sense to methodological tyranny, enough to establish the former spread of Eskimo culture in that region. Again, the fact that the Montagnais Indians of Lake St. John and the lower St. Lawrence show an admixture of Eskimo physical traits is somewhat indicative of the former occupancy of part of their present territory by the Eskimo, an inference which is confirmed by other testimony. This fact naturally has its importance in the working out of the sequence of Algonkian tribal movements. A second type of cultural evidence of chronological value is yielded by a statistical side of physical anthropology. I refer to the relative thickness of population in any given area, whether this is inferred from the number of skeletal remains or directly gathered from the number of inhabitants known to occupy the area at a given time. If a large area is thinly peopled, we are inclined to infer that it has been occupied at a relatively recent period; while the presence of a large population in a restricted area generally argues long occupancy. From this point of view we shall have to conclude that the interior of Labrador was occupied by an Algonkian tribe (the Naskapi) at a time subsequent to the occupancy of the Maritime Provinces by other tribes of the same stock. Similarly, the great Plains area must have been practically unoccupied at a time when Yucatan and the valley of Mexico were already well peopled by a population considerably in advance of a primitive stage of culture; the comparatively late peopling of the Plains is an inference which can be reached also in other ways. The obvious caution to use in connexion with our present mode of reasoning is this, that geographical factors may limit the possibility of the increase of a primitive population beyond a certain point. Thus, the interior of Labrador would not be expected to support more than a sparse hunting population, even if peopled from time immemorial. With all due reservations, however, the value of density of population as an index of length of occupancy of a region cannot be gainsaid. A map, compiled from all the older sources available, showing approximately the relative density of the aboriginal population in different parts of the New World, before conditions were materially disturbed by contact with the whites, is a desideratum. Allowing for the geographical caution, it should throw not a little light on the currents of population in early America. Though not strictly belonging here, we may also mention the evidence as to density of population supplied by the frequency of archaeological remains in a given area. Thus, a comparison of the "thickness" of archaeological remains of the Ohio valley with that of the remains of the middle Atlantic seaboard would seem to indicate a greater density of population and consequent priority of occupation for the former. We might conclude from this that the Algonkian tribes of the latter region (the Delaware) moved east to the Atlantic seaboard from the Ohio valley, an inference for which, as it happens, we have also other evidence.

- ⁸ Sebenarnya dakwaan bahawa dialek (perkataan), artifak (alat batu, seramik dan logam gangsa), fosil (tumbuh-tumbuhan dan binatang) dan genetik di selatan China dan Taiwan lebih berencam dan lebih padat daripada apa yang terdapat di Nusantara itu sendiri masih belum dapat disahkan (Misalnya, lihat Terrell 2004, dan Oppenheimer (2006).
- ¹⁰ Secara bandingannya, Terrell (2004: 588) memberi kenyataan yang lebih dipercayai. Berdasarkan analisis beliau, faktor-faktor wujudnya keseragaman (daripada segi bahasa, artifak, fosil, rupa-fizikal dan genetik) dalam kalangan manusia yang disebut ‘rumpun penutur bahasa Austronesia’ di wilayah geografi yang luas (dari selatan China, Taiwan, Alam Melayu-Nusantara-Oceania hingga ke Madagascar dan Pulau Easter) itu adalah “beneath everyday processes such as borrowing, trade, competition, recruitment, adoption, marriage, moving around and inventing new ways of meeting life’s challenges” (Terrell 2004: 588). Gagasan Terrell ini lebih waras berbanding dengan ramalan ‘Model Kereta Api Ekspres dari Taiwan ke Polinesia’ (Express Train from Taiwan to Polynesia Model) yang dianjurkan oleh Peter Bellwood.
- ¹¹ Dalam loghat Kedah, ‘cokia’, ada kalanya disebut juga ‘cabuk,’ bermaksud tidak ada kualiti atau tidak standard, tidak ada kelas (low class), kedudukan rendah, tidak disegani, kurang dihormati sehingga tidak perlu berasa menyesal sekiranya tidak menghormatinya. Antara contohnya ialah terdapat pengucapan ‘kerani cokia’ dan ‘motosikal cokia.’ Ada kalanya konsep begini disebut sebagai barang tidak berjenama misalnya, buku yang diterbitkan oleh ‘penerbit cap buah petai,’ atau ‘kamera cabuk cap ayam.’
- ¹² Supra di sini bermaksud di atas atau melewati kumpulan etnik dan geopolitik (negeri atau provinsi).
- ¹³ Kawasan-kawasan yang berada di garisan Khatulistiwa terdiri daripada Nusantara, Benua Arab, Afrika Tengah dan Lembah Amazon. Kawasan-kawasan tersebut dapat disebut sebagai ‘Lingkar Khatulistiwa.’ Pada zaman Pleistocene di Lingkar ini merupakan kawasan paling nipis air batu kerana paling hampir dengan mata hari, sedangkan di kawasan Garis Cancer (utara) dan Capricorn (selatan) yang masing-masing berada pada 23.5 darjah diliputi air yang tebal sehingga beberapa kilometer. Oleh itu, selewat-lewatnya pada zaman Pleistocene manusia hanya wujud di Lingkar Khatulistiwa. Buktinya dapat dilihat pada kewujudan minyak mentah dalam perut bumi. Simpanan minyak mentah paling banyak adalah di Lingkar ini, contohnya di bawah perut bumi Benua Arab itu merupakan lautan minyak mentah terbesar di dunia. Minyak mentah terbentuk dari fosil. Di samping itu, Afrika dijumpai fosil tengkorak manusia dinamakan *Zinjanthropus* berusia 1,750,000 tahun. Selain itu, di Nusantara dijumpai tengkorak Mojokerto Man (*Pithecanthropus Mojokerto*) berusia kira-kira 670,000 tahun, Trinil Man (*Pithecanthropus Trinil*) kira-kira 600,000 tahun, dan Wajak Man berusia kira-kira 210,000 tahun.
- Sebaliknya, di China fosil tertua dijumpai iaitu the Peking Man (*Sinanthropus Pekinensis*) hanya berusia kira-kira 550,000 tahun.
- ¹⁴ Memang wujud dasar bahasa dan budaya bercirikan rumpun penutur bahasa Austronesia di Vietnam dan Kemboja, terutamanya dalam kalangan masyarakat Champa. Namun adakah kewujudan tersebut sudah memadai untuk membuat kesimpulan masyarakat peribumi (rumpun penutur bahasa Austronesia) di Nusantara berasal dari Yunan atau selatan Taiwan? Apa lebihnya Champa untuk dianggap sumbu penjana manusia rumpun penutur bahasa Austronesia? Atau adakah ia hanyalah fragmen rumpun penutur bahasa Austronesia dari Nusantara kerana hampir seluruh rumpun penutur bahasa Austronesia berada di Nusantara?
- ¹⁵ Menurut Batu Bersurat Kedukan Bukit (bertarikh 605 Saka atau 683 Masihi), kerajaan Srivijaya ditubuhkan oleh Dapunta Hyang Çri Yacanaca (Dapunta Hyang Sri Jayanasa).
- ¹⁶ Edrisi, by Jaubert, i. 945 —Murray, H. 1820: 60
- ¹⁷ Notice by Sir T. Wade, in Bowring’s Siam, i. 7.
- ¹⁸ Marco Polo, Bk. iii. ch. 8

- ¹⁹ Malah, pada abad tersebut *Tuhfat Al-Nafis* masih merujuk ‘orang Melayu’ hanya dalam kalangan kerabat raja Kesultanan Johor. *Hikayat Siak* merujuk ‘orang Melayu’ sebagai kalangan kerabat raja Kesultanan Johor dan juga orang Minangkabau akibat kebangkitan Raja Kecil Siak.
- ²⁰ Konsep ‘bangsa Melayu’ sebagai satu identiti bangsa dapat ditanggapi berasaskan adunan gagasan Smith (1988) dengan Barth (1969: 9). Smith memberi penekanan terhadap fenomena wujudnya perkongsian *unsur teras* sebagai asas pembinaan bangsa. Manakala Barth menekankan pada aspek ‘keanggotaan’ (membership). Barth stresses the interactional perspective of social anthropology on the level of the persons involved instead of on a socio-structural level. Ethnic identity becomes and is maintained through relational processes of inclusion and exclusion. Menurut Barth bangsa terbina melalui proses inclusion, iaitu penerimaan. Seseorang individu atau sesebuah kelompok masyarakat itu menjadi anggota sesuatu bangsa apabila ia diterima (inclusion). Sebaliknya, sekiranya berlaku *EXCLUSION* maka seseorang individu atau sesebuah kelompok masyarakat itu tidaklah menjadi anggota bagi masyarakat tersebut.
- ²¹ Walau bagaimanapun, para pengkaji Barat memberi kenyataan agak keterlaluan menganggap kemunculan orang Melayu sebagai satu ‘bangsa’ hanya pada beberapa dekad awal abad ke-20 ekoran daripada pendudukan British dan keberadaan orang Cina. Misalnya, Reid (2001: 235), salah seorang sarjana paling berpengaruh mengenai hal ini memberi kenyataan berikut:

The racializing effect of these transformations was manifested in the changes in the category Melayu (Malay) that took place in the first few decades of the twentieth century. The people who later came to be classified, and to classify themselves, as members of Bangsa Melayu (Malay Race-Nation) at the end of this period were the descendants of linguistically and culturally diverse peoples from different parts of insular and peninsular South-East Asia, and sometimes even India, Arabia, and China, who had come to the region centuries ago, often intermarrying with local Malay-speaking peoples.

In the pre-colonial period and in the first few decades after the imposition of formal colonial rule in British Malaya, then, ‘Malay’ was not a racial or even a fixed identity in the modern sense of these terms. Instead, it was an *interstitial* category, since Malay identity in this period involved speaking the regional lingua franca on which modern Bahasa Malaysia as well as Bahasa Indonesia were based, interacting with people of diverse cultural and religious backgrounds, inserting oneself into Islamic religious and commercial networks, making the pilgrimage to Mecca or to Muslim holy sites within the Malay world, establishing relationships with and often becoming socially embedded within local agrarian communities, and so forth. In the diasporic Malay world of the late nineteenth and early twentieth centuries, Malayness was apparently neither a fixed nor a permanent identity defined by blood and descent. But Malay identity and social classifications more generally were systematically transformed in British Malaya from around the third decade of the twentieth century, with the emergence of a racialized classification system that came to define a permanent association between ‘blood’ and ‘territory’ (Appadurai 1993; Williams 1989). In this process, ‘Malay’ became a fixed identity, as Malays came to see themselves as the original inhabitants of a particular territory, Tanah Melayu. Peninsular Malays came to be defined and to define themselves as *bumiputera*, distinguishing themselves territorially, culturally, and through descent (typically patrilineal) from ‘alien’ Chinese, Indians, and Europeans. At the same time, Malay intellectuals and proto-nationalists constituted their ‘people’ as disadvantaged and marginalized by the twin forces of colonialism and the immigration of more commercially sophisticated peoples from China and Europe. In this they echoed the view of many colonial officials that the duty of government colonial policy—and

subsequently, of course, post-colonial policy—was the protection and uplifting of this disadvantaged, indigenous Malay ‘race’. Given, then, that a racialized Malay identity, and the system of racial identities of which it formed a part, cannot be understood as a simple carryover from a ‘pre-modern’ past or as a ‘natural’ outgrowth of a pre-existing diversity, how might we then best explain the racialization of Malayan/Malaysian society?

- ²² Konsep *Imagined communities* dalam makalah ini adalah mirip kepada konsep diajukan oleh Anderson (1991) iaitu kelompok masyarakat besar terdiri daripada pelbagai kumpulan etnik yang merasakan atau menggambarkan mereka adalah satu bangsa walau tidak pernah berjumpa antara satu sama lain. Kenyataan Anderson (1991: Introduction) seperti disebutnya sendiri:

The nation is imagined as *limited* because even the largest of them, encompassing perhaps a billion living human beings, has finite, if elastic, boundaries, beyond which lie other nations. No nation imagines itself coterminous with mankind. The most messianic nationalists do not dream of a day when all the members of the human race will join their nation in the way that it was possible, in certain epochs, for, say, Christians to dream of a wholly Christian planet.

It is imagined as *sovereign* because the concept was born in an age in which Enlightenment and Revolution were destroying the legitimacy of the divinely-ordained, hierarchical dynastic realm. Coming to maturity at a stage of human history when even the most devout adherents of any universal religion were inescapably confronted with the living *pluralism* of such religions, and the allomorphism between each faith’s ontological claims and territorial stretch, nations dream of being free, and, if under God, directly so. The gage and emblem of this freedom is the sovereign state.

Finally, it is imagined as a *community*, because, regardless of the actual inequality and exploitation that may prevail in each, the nation is always conceived as a deep, horizontal comradeship. Ultimately it is this fraternity that makes it possible, over the past two centuries, for so many millions of people, not so much to kill, as willingly to die for such limited imaginings.⁷

Walau bagaimanapun, terdapat perbezaan antara *imagine communities* anjuran Anderson (1991) dan sebagaimana pengkaji Barat lain daripada *imagine communities*. Perbezaan tersebut dapat dilihat pada pembentukan asas *imagine communities* di Barat yang hanya berlaku selepas Revolusi Industri di Barat pada terutamanya selepas abad-abad ke-16 dan setelah kemunculan negara sekular dan perubahan ‘pemujaan’ iaitu daripada pemujaan terhadap institusi raja kepada negara (State). Anderson (1991) memberi penekanan secara khusus terhadap perkembangan media-massa sebagai wahana pembentukan *imagine communities* itu. Sebaliknya, *imagine communities* dalam kalangan orang Melayu terbentuk apabila proses Islamisasi tiba di rantau ini dan proses Islamisasi itu masih meletakkan institusi raja sebagai puncak kepimpinan. Dalam konteks orang Melayu wahana utama adalah anutan agama Islam itu sendiri dan juga penyebaran bahasa Melayu dan kitab Jawi (kitab Melayu).

- ²³ Beberapa orang pengkaji telah memperkatakan tentang putusnya keterikatan identiti Melayu yang pada mulanya hanya terbatas dalam kalangan keturunan raja Melaka tetapi kemudian tersebar dalam kalangan pihak dan membuat identiti dalam kalangan masyarakat massa di merata tempat di rantau ini. Matheson (1979: 370) menjelaskan ini berlaku kerana faktor

masa, iaitu lama-kelamaan keterikatan tersebut menjadi pudar begitu saja.

The concept of Melayu evident in the court-sponsored sources are expressed in terms of “exclusiveness.” In its strongest form as represented by *Sejarah Melayu*, “Malay” meant descent from the select Sumateraan-born few, expressed if one was a royal birth by berbangsa and if only of noble-birth by berasal or asal-berasal. The descent-based definitions of Melayu have lost much of their significance with time. (Matheson, 1979: 370).

Sungguhpun begitu, menurut Matheson (1979: 369), faktor pencetus hilangnya terikatan identiti Melayu yang pada mulanya hanya terbatas dalam kalangan keturunan raja Melaka itu adalah ekoran daripada kedatangan orang-orang dari Sumatera dan Jawa dalam jumlah yang besar pada abad ke-19. “The migration of large number of non-Malay to the Peninsula in the nineteenth century may have resulted in the formation of popular expressions of group identity by the longer-establishment peasant Malays.”

- ²⁴ Antara sumber sejarah yang dirujuk tentang hal ini ialah: *Sejarah Melayu* (edisi A. Samad Ahmad, 1986, dan edisi Shellabear 1977; Pires, Tome (1512); J. Howison, 1801; J. R. Logan 1851. Abdullah Munshi, 1965; Raja Ali Haji, 1932; A.R. Wallace 1869; dan J.J. Sheehan, 1934 dan 1937. Antara bahan-bahan kontemporari pula ialah: Jane Drakard, 1990; Anthony Milner, 1982; J.G. de Casparis, 1989; Uli Kozok 2006; Wang Gangwu, 1963/64.
- ²⁵ Makalah ini tidak menjelaskan perkembangan Sriwijaya dan Melayu dari abad ke-7 hingga ke-14. Keterangan mengenai sejarah selama tujuh abad sebelum catatan *Nagarathagama* dapat dilihat dalam Casparis (1956), Wheatly (1966), Wolters (1967), dan Wang Gangwu (1963/64).
- ²⁶ Dalam G.W.J. Drewes dan L.F. Brakel 1986: 7.
- ²⁷ Tome Pires, *The Suma Oriental* (tr. Armando Cortesso) (Hakluyt Society, London, 1944) vol. II, p. 239-245, 254-255.
- ²⁸ Rowther or Ravuthar (Tamil: ராவத்தர்) is a distinctive Islamic community from Southern Indian state of Tamil Nadu. Together with Lebbai and Maraikayar communities, they constitute the multi-ethnic Tamil muslim, an Islamic community spread across South India and South East Asia. Rowthers follow Hanafi school of Fiqh.
- ²⁹ Eredia berada di Melaka pada masa yang sama dengan Tun Sri Lanang mengarang/mengubah *Sejarah Melayu* pada tahun 1612 di Kapuk, Johor.
- ³⁰ Kenyataan yang asal:

Under the rule of Permicuri, founder of this State (of Malacca), a beginning was made with the trade in spices and metals, which were exchanged for the cloths of Choromandel. Merchants from those region came together at the port of Malacca, which was situated on the Sabbaric and Perimulic Gulfs; this was after the Isthmus had been destroyed and submerged in consequence of the storms, **this allowing the two gulfs to unite in one Malyo Sea**. The merchants from Choromandel, especially the Chelis, enjoyed in this trade, and *settled* in the district of Upe (Tenggera, *sic*, a name of place in Malacca), on the opposite side of the River Malacca from the fortress: from here they carried on intercourse with Egypt: so that Malacca became a big place, with a large population vicinity and of *strangers* from the South. Through the agency of the latter, all kinds of spices, aromatics, metal, precious stones, and pearls found their way from foreign ports to Malacca, where they exchanged for cloths, and all passed from Malacca to Choromandel and Egypt, when the trade centered in Alexandria. From Alexandria in Egypt the merchants passed to Cayro, once called Bubalis, and thence to the sea-port of Sues, also called Zuem. Here they embarked in *alfragattas, gelues, or taurius*, and

sailed through the Red Sea to Adam in Arabia: thence, following the coasts of Arabia, Persia, Indos then passed the promontory of Chory, they put in to port in Choromandel and Tropobana from here, following the coast passed the mouth of the Ganges they passed to **Ujontana**, to the trading-center of Sabbara, which was the most frequented port of Ujontana, situated on the Sabbaric Sea on the near side of the Isthmus (dalam Sheehan, 1934: 34).

[Terjemahan:

Di bawah pemerintahan Parameswara, pengasas kerajaan ini, satu permulaan telah dilakukan melalui perdagangan rempah dan logam yang diperdagangkan dengan kain Koromandel. Para pedagang dari wilayah berkenaan datang bersama ke pelabuhan Melaka yang terletak di Teluk Sabar dan Teluk Perimula; ini berlaku selepas Segenting Kra telah dimusnah dan ditenggelamkan ekoran daripada ribut taufan; ini menyebabkan kedua-dua teluk tersebut bercantum menjadi satu, menjadi sebuah *Laut Melayu*. Para pedagang dari wilayah Koromandel, terutamanya di kalangan Cheli, menikmati perdagangan ini, dan menetap di daerah Upe (*sic*, Tenggera, iaitu nama sebuah tempat di Melaka), terletak di seberang Sungai Melaka dari Kota: dari sini mereka menjalankan perhubungan dengan Mesir. Dengan itu, Melaka menjadi sebuah tempat yang penting, dengan bilangan penduduk yang besar dan terdiri daripada orang asing dari Selatan. Melalui egen di kalangan mereka ini, semua jenis rempah, aromatik, logam, batu permata, dan intan berlian mempunyai saluran dari pelabuhan-pelabuhan luar ke Melaka di mana mereka menukar dengan kain, dan semuanya disalurkan dari Melaka ke Koromandel dan Mesir ketika pusat perdagangan adalah pusat di Alexandariah. Dari Alexandariah di Mesir, para pedagang menyalurkan ke Kaheerah: kemudian ke tempat yang pernah disebut Bubalis, dan kemudian ke pelabuhan laut Sues, juga disebut Suem. Di sini mereka memunggah naik *alfragattas*, *gelues*, atau *taurius*, dan belayar ke Laut Merah ke Adam di Arabia: kemudian, menuruti pantai Arabia, Persia, Indos, melalui Semenanjung Chory, mereka singgah di pelabuhan Koromandel dan Tropobana dari sini, menuruti pantai melawati kuala Ganges mereka melewati Ujontana, ke pusat perdagangan Sabbbara, iaitu pelabuhan Ujontana yang paling banyak dikunjungi, terletak di Laut Sabbaric berdekatan dengan Segenting Kra.]

³¹ Lihat Andaya 1975

³² Seventh Century Visitors to the Malay Peninsula, diterjemah dan diselenggara oleh J.J. Sheehah. 1934. *JMBRAS*, Jilid 12 (II). Pada awal abad ke-19 Stamford Raffles (1809) mencatatkan: "Of the Malay Peninsula, the principal States entitled to notice on the Eastern side are those Tringano, Patani dan Pahang."

³³ Dalam *Hikayat Patani* (halaman 91) dicatatkan pada abad ke-17 puteri Sultan Manzur Syah (raja Patani) bernama Raja Ungu (1624-1635) "bersuamikan Raja Pahang." Menurut sejarah Pahang dan Johor, tokoh yang disebut Raja Pahang itu adalah Sultan Abdul Jalil Riayat Syah IV Johor; asalnya Bendahara Tun Habib Abdul Rilil, anak Bendahara Tun Habib Abdul Majid. Dalam *Hikayat Patani* (halaman 113-114) dicatatkan: Paduka Syah Alam (iaitu Raja Ungu) itulah dipanggil orang Marhum Pahang sebab bersuamikan Raja Pahang. Dalam *Hikayat Patani* (halaman 115) dicatatkan Raja Kuning (Raja Patani) berkahwin dengan Yang Dipertuan Johor.

³⁴ *Seventh Century Visitors to the Malay Peninsula*. Diterjemah dan diselenggara oleh J.J. Sheehah. 1934. *JMBRAS*, Jilid 12 (II), hlm. 83.

³⁵ Alexander Hamilton, 1970 (Cetakan semula, asalnya diterbitkan pada 1717 dan 1930). *A New Account of the East Indies*. Amsterdam: N. Israel & New York: Da Capo Press, Part 2, hlm.: 84.

³⁶ Ini diulas juga oleh Barnard 2001: 335.

- ³⁷ Anthony Reid, 1993. *Southeast Asia in the Age of Commerce, c. 1459-1668, II: Expansion and Crisis*. New Heaven: Yale University Press, halaman 128 menjelaskan:

The Malay entrepreneurs recorded in Makassar chronicles as entitled to the kind of autonomy and guarantee of property that traders everywhere require, were reported to originate from Johor, Patani, Pahang, Minangkabau and Champa.

- ³⁸ Manuskrip *Tarikh Patani* adalah disalin oleh Sheikh Daud Bin Abdullah Al-Fathani pada 1830-an daripada tulisan asal oleh Sheikh Faqih Ali bin Wan Muhammad Bin Sheikh Shafiuddin Al-Abbasi. Datuk kepada Sheikh Faqih Ali, iaitu Sheikh Shafiuddin Al-Abbasi (ini juga disebut dalam manuskrip ini), datang ke Patani sekitar tahun 1400 Masihi. Oleh itu, manuskrip asal oleh Sheikh Faqih Ali ini ditulis sebelum tahun 1500 Masihi di Patani.
- ³⁹ Syekh Ahmad Bin Muhammad Zain Bin Mustafa al-Fatani. t.t. *Faridatu al-Faraid*. Pulau Pinang: Dar al-Ma'arif. Walaupun tanpa tarikh namun memandangkan pengarangnya hidup pada bahagian kedua abad ke-19 maka dapatlah diterima kitab ini ditulis pada bahagian kedua abad ke-19.
- ⁴⁰ Berdasarkan sumber China, pengasas Kesultanan Melayu Melaka adalah berasal daripada entiti kerajaan Melayu-Sriwijaya yang muncul selewat-lewatnya sejak abad ke-6 (lanjutan daripada kewujudan entiti Melayu Kunlun yang dicatatkan oleh Ptelomi). Ini kerana, pada abad ke-11 entiti Melayu masih wujud walaupun Melayu-Sriwijaya diserang oleh Rajendran Chola pada tahun 1021. Bukti kerajaan Melayu masih wujud pada abad ke-11 itu adalah catatan China, yang menyatakan kerajaan Melayu abad ke-11 masih menghantar utusan ke raja China.
- ⁴¹ Berdasarkan catatan Jawa (*Kartenagara*) pada abad ke-14, Raja Jawa menyerang kerajaan Melayu di wilayah Palembang dan Jambi. Amat besar kemungkinannya peristiwa penyerangan Jawa ke atas Melayu itulah yang peristiwa dicatatkan oleh Tome Pires dan Afonso De Albuquerque — yang merupakan catatan dibuat berdasarkan memori masyarakat tempatan di Melaka pada tahun mereka membuat catatan itu iaitu pada tahun 1512 itu.
- ⁴² Misalnya, dalam syair oleh Hamzah Fansuri abad ke-17 bertajuk *Sharab al-Asyikin* beliau menyatakan bahasa di utara Pasai disebut sebagai bahasa Jawi, bukannya bahasa Melayu:

Amma ba'du: Adapun kemudian dari itu maka ketahui olehmu hai saudaraku
bahawa fakir Hamzah Fansur radhia'llahu 'anhu hendak menyatakan jalan kepada
Allah subhanahu wa Taala dan makrtifat Allah dengan bahasa Jawi dalam kitab ini
insyallah Taala supaya hamba Allah yang tiada tahu akan bahasa Arab dan Parsi dapat
membicarakan dia.

Dalam syairnya bertajuk *Syair Si Burung Pingai*, Hamzah Fansuri menggunakan istilah Jawi bagi merujuk bangsanya:

Sediyang jangan kau cari
Bangsanya bukan insani
Zahirnya miskin lagi pun *Jawi*
Batinya Quran yang bangsa Arabi

Dalam syair lain, Hamzah Fansuri mencatatkan:

Hamzah Sharnawi Zahirnya *Jawi*
Batinya cahaya Ahmad yang safi

Shamsuddin Pasai dalam karyanya bertajuk *Mir'at al-Mu'min* beliau mencatatkan bahasa peribumi di utara Sumatera sebagai “bahasa orang Pasai,” bukannya bahasa Melayu:

Terbanyak daripada orang yang mulia daripada segala saudaraku yang salih ... kerana tiada mereka itu tahu akan bahasa Arab dan bahasa Parsi tetapi tiada diketahui mereka itu melainkan *bahasa orang Pasai* jua.

- ⁴³ Bukti dalam *Sejarah Melayu* hanya orang-orang yang hanya datang bersama pengasas Kesultanan Melayu Melaka disebut Melayu adalah seperti berikut: Apabila memperkatakan tentang kelompok kerabat raja, pengarang *Sejarah Melayu* menyebut:

Akan Seri Bija Diraja itu sedia asal Melayu, Tun Hamzah namanya; asalnya konon daripada muntah lembu, ialah yang dipanggil orang Datuk Bongkok

Akan Seri Bija Diraja itu sedia asal Melayu, Tun Hamzah namanya; asalnya konon daripada muntah lembu, ialah yang dipanggil orang Datuk Bongkok. Apabila ia berjalan atau duduk bongkok, serta mendengar khabar musuh, jadi betul; daripada sangat gagah dan beraninya, Maka digelar oleh Sultan Muzaffar Syah Seri Bija Diraja hulubalang Besar, duduk di atas segala hulubalang. (*Sejarah Melayu* edisi A.Samad Ahmad 1986: 94).

Maka Tun Biajid pun tahu akan Sultan Mahmud bermain dengan isterinya itu; jikalau hendak dibunuhnya pada masa itu dapat, kerana tiada berapa orang yang mengiringkan baginda; daripada ia hamba Melayu, tiada ia mahu mengubahkan setianya, sekadar lembingnya ditimang-timangnya, katanya, “Hei Sultan Mahmud, demikiangkah pekerjaan tuan hamba akan hamba? Sayang tuan hamba tuan kepada hamba, jikalau tuan hamba bukannya tuan kepada hamba, jika tidak lembing ini kuterbangkan di dada itu, ubah nama si Biajid anak Laksamana Hang Tuah.”* Maka tatkala segala hamba raja yang mengiringkan baginda itu hendak gusar, maka titah Sultan Mahmud Syah, “Jangan kamu semua marah, kerana katanya itu benar, kita sedia salah kepadanya; pada hukumanya patut kita dibunuhnya, daripada ia hamba Melayu, tiada ia mau derhaka, maka demikian lakunya. “Maka baginda pun kembalilah ke istana.

Ialah (*sic.*, Dialah yang) beranakkan Orang Kaya Tun Undan, dan Orang Kaya Tun Sulit, dan bonda Tun Hamzah, dan bonda Tun Sida. Adapun Orang Kaya Tun Muhammad, jika daripada pihak anak Melayu ialah alim, tahu akan saraf dan nahu sedikit dan tahu akan ilmu fikah sedikit (*Sejarah Melayu* edisi A. Samad Ahmad 1986: 192).

Sejarah Melayu (edisi A.Samad Ahmad 1986:242):

Adapun akan Laksamana Hang Tuah rahimullah beristeri dua orang, seorang saudara Seri Bija Diraja Datuk Bongkok, beranak tiga orang, yang tua perempuan Tun Sirah namanya, duduk dengan Temenggung Khoja Hussain, beranakkan Tun Abdullah; yang Terigah lelaki, Tun Biajid namanya; yang bong~su perempuan, Tun Daerah namanya, diperisteri oleh Sultan Mahmud Syah, beranak seorang perempuan, Raja Dewi namanya. Seorang lagi isteri Laksamana Hang Tuah, keluarga Bendahara Paduka Raja, beranak dua orang, yang tua lelaki bergelar Sang Guna; yang muda perempuan bernama Tun Emas Jiwa, duduk dengan Hang Nadim, beranak seorang lelaki bernama Tun Mat Ali, ayah Tun Hamzah; akan Tun Hamzah beranakkan Tun Ali, bergelar Seri Petam; sebab itulah maka Laksamana Hang Tuah, anak cucunya Melayu disebut orang datang sekarang.

Demikian juga apabila merujuk Bendahara (yang juga merupakan kelompok kerabat raja pengasas Kesultanan Melayu Melaka) disebut dengan kenyataan berikut:

Tun Hassan Temenggung hendak melawan, ditegah oleh Bendahara Seri Maharaja, katanya, "Hei Hassan! Hendak membinasakan nama orang tua-tua kitakah engkau? Kerana adat Melayu tiada pernah derhaka." (*Sejarah Melayu* edisi A.Samad Ahmad 1986: 257).

Maka titah Sultan Mahmud Syah, "Syahidlah hulubalang Melayu, kita hendak melawan Peringgi, Seri Nara Diraja membawa kita lari." Maka sembah Seri Nara Diraja, "Ialah patik membawa duli Yang Dipertuan lari, segeralah berangkat, Peringgi hampir ke jambatan." Maka titah baginda, "Kita tiada membawa emas akan belanja;" maka sembah Seri Nara Diraja, "Patik ada membawaemas. Maka baginda pun tiadalah berdaya lagi, lalu berjalan membawa raja perempuan, anakanda baginda Sultan Alau'd-Din, menyusur kaki Gunung Bintan; hemat dua laksa orang lelaki perempuan yang mengiringkan baginda. Maka negeri Kopak alahlah, dibakar oleh Peringgi. Setelah itu Peringgi pun kembalilah ke Melaka (*Sejarah Melayu* edisi A.Samad Ahmad 1986: 282).

Catatan ini menyebut dengan tuntas mengenai orang Melayu pada zaman Kesultanan Melayu Melaka hanya merujuk kelompok kerabat raja pengasas Kesultanan tersebut. Ini kerana Seri Nara Diraja telah disebut sebagai 'anak Melayu'

... demi-kianlah istiadat Melayu dahulukala pada tertib majlis Melayu. Akan Bendahara seorangnya juga, melainkan jikalau keluarga raja yang patut ganti kerajaan, boleh teman Bendahara makan, kerana asal Bendahara Johor tahulah kita (*Sejarah Melayu* (edisi A.Samad Ahmad 1986: 203).

Catatan ini adalah kerana Bendahara Johor itu adalah keturunan Bendahara Melaka, dan asal Bendahara Melaka adalah daripada keturunan adik-beradik raja Melaka.

⁴⁴ W.Valentyn yang berada di Melaka pada tahun 1687 mencatatkan entiti-entiti kerajaan yang berada di bawah jajahan takluk Kesultanan Johor pada masa tersebut adalah seperti berikut: Terengganu, Pahang, Sedili, Dungun, Rembau, Muar, Bengkalis, Siak, Pulau Tinggi, Tioman, Pulau Auer, Pulau Temaja, Siantan, Bunguran, Pulau Laut, Sarasan, Subi, Tambelan, Sudala dan Lingga (Seventh Century Visitors to the Malay Peninsula, diterjemah dan diselenggara oleh J.J. Sheehah. 1934. *JMBRAS*, Jilid 12 (II).

Harus diingatkan bahawa jajahan takluk Kesultanan Johor itu adalah warisan Empayar KMM. Berdasarkan *Sejarah Melayu* dan catatan Portugis pada abad ke-16, Empayar KMM berkembang sejak zaman pemerintahan Sultan Mansor Syah, Sultan Muzaffar Syah dan Bendahara Tun Perak. Negeri-negeri taklukan Melaka di Semenanjung ialah Pahang, Kelang, Kelantan dan Terengganu, manakala di Sumatera ialah Rokan, Siak dan Kampar. Negeri-negeri naungannya (atau dilindungi) di Semenanjung ialah Kedah dan Perak, dan di Kepulauan Melayu ialah Siur, Buru dan Asahan. Negeri naungan tidak ditakluk oleh Melaka tetapi mereka sendiri dengan rela hati meminta perlindungan dari Melaka. Raja dan pembesar negeri Takluk dan Naungan itu dilantik dan diiktiraf oleh pembesar Melaka. Pemerintah negeri-negeri tersebut dibenarkan memerintah dan melaksanakan undang-undang sendiri tetapi dasar luar dan hukuman bunuh yang dilaksanakan mesti mendapat kebenaran Sultan Melaka. Kedua-kedua bentuk negeri ini menggunakan istilah "Semabah" apabila berutus surat dengan Melaka sebagai tanda taraf mereka lebih rendah daripada Melaka, dan raja atau pembesarnya dimestikan mengadap Sultan Melaka dari semasa ke semasa, dan mengiringi Sultan Melaka apabila berangkat keluar negeri.

⁴⁵ Menurut Wang Gangwu (1963/64: 1-9), berdasarkan sumber China, faktor yang membawa identiti Melayu tersebar di merata tempat di Nusantara, tanpa terikat lagi pada keturunan

diraja, adalah perkembangan umum perdagangan (the general commercial expansion) pada abad ke-18 yang menggunakan bahasa Melayu.

Reid (2006: 128) memberi kenyataan yang sama. Menurut beliau ekoran daripada berlakunya perdagangan dalam kalangan orang Patani, Kelantan, Minangkabau, Champa (Kamboja), Palembang, Bantem, Brunci, Makassar dan Batavia di perairan rantau ini — dari Laut Melayu sampai ke Laut Maluku — yang beragama Islam dan menggunakan bahasa Melayu telah mendorong pelbagai pihak untuk mengidentitikan mereka sebagai Melayu.

Reid (1993: 128) juga menyatakan:

The Malay entrepreneurs recorded in Makassar chronicles as entitled to the kind of autonomy and guarantee of property that traders everywhere require, were reported to originate from Johor, Patani, Pahang, Minangkabau and Champa.

⁴⁷ Senario hilangnya terikatan identiti Melayu yang pada mulanya hanya terbatas dalam kalangan keturunan raja Melaka itu boleh digambarkan seperti mana berlaku pada masyarakat Eropah pada zaman Renaissance dan Revolusi Perindustrian di mana kaum tani melepaskan diri selepas berlakunya perdagangan antarabangsa dan pembangunan pesat perbandaran.

⁴⁸ Lihat nota no. 22.